



Podczas VII sesji Zgromadzenia Parlamentarnego Sejmów RL i RP wręczono Nagrodę Obojga Narodów

Spojrzenia w stronę Europy

Podczas tegorocznej sesji, VII z kolei, Zgromadzenia Parlamentarnego Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i Sejmu Republiki Litewskiej, nietradycyjnie nie będzie poruszona tematyka mniejszości narodowych w Polsce i Litwie. Podstawowym tematem posiedzenia poselskiego obu Sejmów będzie bezpieczeństwo obywateli w państwie demokratycznym oraz wymiana doświadczeń w tej materii.

Przewodniczący polskiej delegacji wicemarszałek Sejmu RP Jan Król powiedział wczoraj w Wilnie, że temat mniejszości narodowych nie będzie poruszany bezpośrednio podczas sesji, aczkolwiek w kontekście obrad poświęconych bezpieczeństwu obywateli w państwie, zdaniem Króla, nie da się uniknąć problematyki mniejszości narodowych.

W kularach, bo oficjalnie prace Zgromadzenia rozpoczyna dziś w Sejmie litewskim, podczas wczorajszego spotkania roboczego parlamentarzystów litewskich i polskich mówiono, że problemy mniejszości narodowych są tematem kreowanym. Widocznie ani strona Polska, ani strona litewska nie chciały występować w roli kreatora tych problemów. Jednak po spotkaniu z kolegami litewskimi wicemarszałek Jan Król powiedział dla dziennikarzy, że problemy mniejszości były najbardziej uciążliwym tematem w pracy Zgromadzenia, nieraz grożącym zawieszeniem współpracy w ramach Zgromadzenia. O tym właśnie głośno mówiło się zarówno w Warszawie, jak i w Wilnie w ubiegłym roku podczas spotkań parlamentarzystów.

Wczoraj też w uroczystej scenerii Muzeum Sztuki Stosowanej, gdzie przed ponad rokiem między innymi było wystawiane słynne dzieło Jana Matejki, wręczono Nagrodę Obojga Narodów. Otrzymał je polski publicysta Bohdan Cywiński i historyk litewski Alfredas Bumblauskas.

Wiceprzewodniczący litewskiej dele-



Laureaci milenijnej Nagrody Obojga Narodów

Fot. Marian Paluszkiwicz

gacji poseł na Sejm Artur Płokszt, przedstawiając laureata nagrody dr Bumblauskasa, wyraźnie był zadowolony, jak powiedział, z tego, że pierwszą sesję nowej kadencji nietradycyjnie zaczyna nie od sporów o podręczniki dla szkół polskich i strażnicy w Puńsku, lecz od wręczania nagród osobom najbardziej zasłużonym dla rozwoju dobrych stosunków polsko-litewskich.

Płokszt powiedział, że litewska delegacja nie miała dylematu w wyborze kandydatury laureata Nagrody Obojga Narodów.

— Alfredas Bumblauskas jest znanym historykiem nie tylko na Litwie, ale też

w Polsce — powiedział Płokszt.

Wicemarszałek Jan Król przedstawiając polskiego kandydata do nagrody, powiedział, że Zgromadzenie również nie miało dylematów, „odznaczać człowieka, czy jego dzieła”.

— Osoba Bohdana Cywińskiego stawia mnie w wygodnej sytuacji. Postawa społecznika, pisarza, intelektualisty nieodłączna jest od jego dzieła. Jakkolwiek próba rozdzielenia dzieła od człowieka byłaby sztucznym zabiegiem — powiedział Król. Parafrazując jednego myśliciela dodał też, że ten człowiek działa tak, jak myśli, myśli, jak działa.

(Dokończenie na str. 3)

W NUMERZE:

Kraj

2

W Kownie, we środę wieczorem, okradziono mieszkanie posła na Sejm Stanisłosa Buskeviciusa. Jako pierwszy zauważył kradzież sąsiad i zawiadomił policję. Sam poseł wraz z małżonką mieszkają w hotelu sejmowym w Wilnie.

Spółeczeństwo

5

Ostatnio, jeśli brak inicjatyw, ich miejsce szybko zajmuje narkomania i alkoholizm. W Wacze są młodzi chłopcy, którzy już próbowali narkotyków. Co prawda, pochodzą z przybyłych do miasteczka rodzin.

Być kobietą

7

Gdy kierownik-mężczyzna czeka na przywitanie kobiety, to może warto powiedzieć mu coś w rodzaju „widzę z pańskich oczu, że chce pan się ze mną przywitać”.

Sport

8

Grające w grupie D obrońca Pucharu Europy Real Madryt oraz Leeds United są pierwszymi zespołami, które zapewniły sobie awans do ćwierćfinałów piłkarskiej Ligi Mistrzów.

Do BTV mogą przyjść nowi inwestorzy —

Makaitis sprzeciwia się

Spółka USA „American Equitable Finance Corporation” (AEFC), posiadająca około 46 proc. akcji litewskiej telewizji komercyjnej „Baltijos TV”, zamierza sprzeciwić się planom „Polsatu” o przekazaniu akcji telewizji stronie trzeciej.

Prezydent AEFC Kęstutis Jonas Makaitis na wczorajszej konferencji prasowej stwierdził, że „Polsat” część swych akcji zamierza sprzedać stronie trzeciej — „Polsat Baltic Media”. Na to, jak stwierdził, nie zezwala statut „Baltijos TV”, zakładający, że akcje przede wszystkim muszą być zaoferowane innym akcjonariuszom telewizji.

26 stycznia br. Wileński Sąd Dzielnicowy nr 1 częściowo się przychylił do powództwa Makaitisa i zobowiązał „Baltijos TV” do zwolnienia posiedzenia zarządu w związku z propozycją „Polsatu” nabycia należących do niego zwykłych akcji imiennych, stanowiących 29 proc. całego kapitału akcyjnego, przez założycieli „Baltijos TV” oraz innych akcjonariuszy. Orzeczenie sądu jeszcze nie nabrało mocy.

Jak poinformował Makaitis, AEFC razem z jednym lub dwoma inwestorami chciałyby skorzystać ze swego prawa wykupu należących do „Polsatu” akcji „Baltijos TV” bądź skorzystania z innych możliwości prawnych, aby utworzyć nowy pakiet kontrolny akcji.

Powiedział on, że obecnie trwają negocjacje z dwoma potencjalnymi inwestorami, życzącymi nabyć kontrolny pakiet akcji „Baltijos TV”. Makaitis nie powiedział, z jakimi inwestorami i z jakich regionów trwają negocjacje.

„Nie chcę stwierdzić, że «Polsat» jest zły, ale sądzę, że nie byłoby źle, gdyby do «Baltijos TV» przyszli nowi inwestorzy” — powiedział Makaitis.

(BNS)

Sentencja

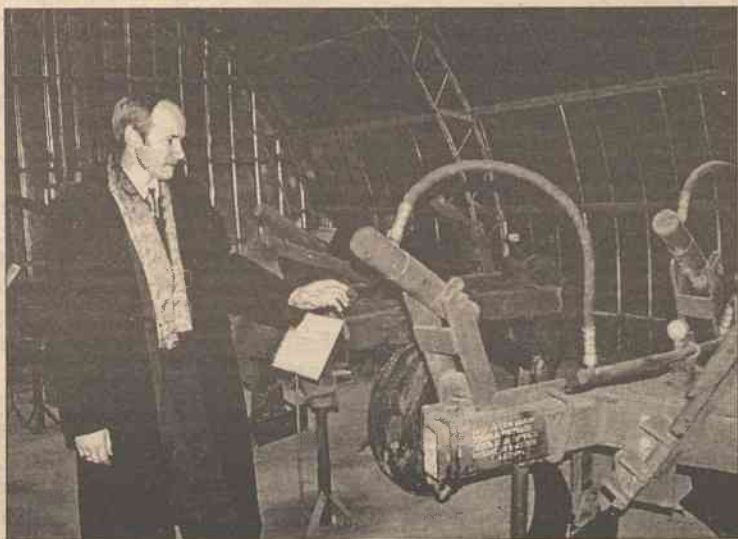
Jeśli ktoś jest w postępowaniu swym drobiazgowy, to skuteczność jego działania nie jest wielka.

Z Han-szy waj-czuanu



Minister Monkevičius odwiedził szkoły w Pogirach i Wojdatach

Wizytacja z nadzieją na pomyślność



Minister oświaty jest też ministrem od szkolenia rolników

Fot. Marian Paluszkiwicz

W środowe popołudnie Minister Oświaty i Nauki Algirdas Monkevičius, sekretarz Ministerstwa Dainius Numgaitis oraz poseł Aleksander Popławski odwiedzili szkołę średnią w Pogirach oraz Wyższą Szkołę Rolniczą w Wojdatach.

Te sąsiadujące placówki oświatowe łączy też to, że jak w jednej tak w drugiej nauczanie odbywa się w języku polskim.

Wyższa Szkoła Rolnicza w Wojdatach jest swego rodzaju unikiem w systemie szkolnictwa zawodowego. Tutaj młodzież zdobywa maturę, uczy się zawodu oraz zdobywa wykształcenie średnie a także otrzymuje dyplomy niepełnego wyższego wykształcenia zawodowego. Kontyngent jej w przeważającej większości stanowią uczniowie szkół polskich. Jak zaznaczył zastępca dyrektora dr Stanisław Hejbowicz, w tym roku 91 maturzystów będzie składało maturę. Wszyscy wybrali jako obowiązkowy egzamin z języka polskiego.

(Dokończenie na str. 5)

Kalejdoskop aktualności

Poprawić stosunki z „Mażeikią nafta”

Premier Rolandas Paksas w towarzystwie kilku członków swego gabinetu dziś odwiedzi Mażeiki i Telsze.

Na początku wizyty premier Rolandas Paksas, kanclerz rządu Robertas Dargis, minister finansów Jonas Lionginas oraz mianowany minister gospodarki Eugenijus Gentvilas obejrzą przedsiębiorstwo „Mażeikią nafta”, spotkają się z jego kierownictwem, przedstawicielami związków zawodowych, zapoznają się z sytuacją w przedsiębiorstwie. Ta wizyta, jak się przypuszcza, jest próbą złagodzenia napięcia między „Mażeikią nafta” i rządem.

Pogoda zatrzymuje cofnięcie się powodzi

W związku z pogorszeniem pogody woda zaczęła wolniej się wycofywać z zajętych terenów. Wczoraj było zatopionych 6,450 ha łąk, 7 wsi z 19 zagrodami i 64 mieszkańcami.

W odciętych przez wodę zagrodach nie ma jednak krytycznej sytuacji, ponieważ komunikacja z wsiami istnieje.

Wczoraj nie było już wody na drodze Šilutė – Rusnė. Poziom wody Niemna na posterunkach obserwacyjnych w Panemunė i Šilininkai wzrósł o 1,6 cm, natomiast w okolicach Rusnė i Lankupiai spadł o 8,11 cm.

Wspólnie walczyć z terrorystami

Litwa i Niemcy podpiszą umowę rządową o współpracy w walce z zorganizowaną przestępczością, terroryzmem oraz innymi ciężkimi przestępstwami.

Dziś dokument w Wilnie podpiszą ministrowie spraw wewnętrznych Litwy i Niemiec Vytautas Markevičius i Otto Shily.

Celem umowy jest stworzenie warunków do ściślejszej współpracy instytucji praworządności obu krajów w walce ze zorganizowaną przestępczością.

Zginęli w miejscu pracy

W ub. roku w miejscu pracy zginęło 67 osób, czyli 3 proc. ogółu poszkodowanych.

Jak głosi komunikat wydziału komunikacji i międzynarodowej współpracy „SoDry”, najtragicznym ubiegłorocznym wydarzeniem, kwalifikowanym jako nieszczęśliwy wypadek w pracy, gdy śmierć poniosło 18 rybaków litewskich, było zatonięcie statku „Linkuva” w pobliżu amerykańskiego wybrzeża.

Według danych wydziału kontroli niezdolności do pracy „SoDry”, w 2000 r. 51 proc. nieszczęśliwych wypadków zdarzyło się na skutek nieprzebrzegania normatywnych aktów bezpieczeństwa w pracy. Mają więc nad czym zastanowić się Państwowa Inspekcja Pracy oraz Centrum Medyczne Pracy, posiadające moc prawną, aby zmusić pracodawcę do stworzenia bezpieczniejszych warunków w miejscu pracy.

Zadłużenie — 153 mln Lt

Rząd rozważa możliwość rekompensaty straconych wynagrodzeń wszystkim robotnikom upadłych przedsiębiorstw oraz rolnikom, którzy zaopatrywali je w surowiec.

Według wstępnych obliczeń stanowiłoby to około 153 mln Lt tylko dla robotników. Odpowiednia uchwała rządu ma być przyjęta w ciągu dwóch najbliższych tygodni.

„Delfi Internet” w Internecie

„Lietuvos telekomas” i ZSA „Delfi Internet” oświadczyły wczoraj o zawarciu umowy, zezwalającej „Delfi Internet” na świadczenie usługi w zakresie łączności internetowej (dial-up) przez całą dobę w całej Litwie.

Telefonujący na numer (8 901) 40000 użytkownicy będą płacili za czas rozmowy dla „Lietuvos telekomas” według obowiązujących taryf rozmów lokalnych.

Brazauskasowi — miano doktora honoris causa

Eksprezydentowi Algirdasowi Brazauskasowi nadano miano doktora honoris causa Kowieńskiego Uniwersytetu Technologicznego (KUT).

Na posiedzeniu Senatu KUT nie wszyscy jego członkowie poparli tę ideę i niektórzy głosowali przeciw. Twierdzili oni, że kandydatura Brazauskasa na otrzymanie tytułu doktora honoris causa jest wątpliwa z przyczyn politycznych, gdyż niemało członków Senatu ma poglądy prawicowe.

Nie zamierzają wycofać powództw

Samorządy litewskie nie zamierzają na razie wycofać powództw z sądu, w których ubiegają się o odszkodowanie strat, wyrządzonych przez centralne władze.

Jak wiadomo, w ub. tygodniu rząd zaproponował przyznać wewnętrzny dług państwa dla budżetów samorządowych — nie przekazaną część środków budżetowych w latach 1997-2000, stanowiącą ponad 333 mln Lt.

Na posiedzeniu rządu zaaprobowano projekt ustawy o uznaniu części środków nie przekazanych budżetom samorządowym za wewnętrzny dług państwa i zaaprobowano tryb spłaty tego długu. Zgodnie z projektem wewnętrzne zadłużenie państwa stanowi 333 mln 719 tys. Lt. Na pokrycie tej sumy w tym roku zaproponowano przeznaczyć do 18 mln 27 tys. Lt, w roku 2002 — do 157 mln 846 tys. Lt i w roku 2003 — do 157 mln 846 tys. Lt. (ELTA, BNS)

Nie kojarzyć ratyfikacji umowy o granicy morskiej z innymi porozumieniami

Konsultacje trwają

Litwa uważa, że umowa o granicy morskiej z Łotwą powinna być ratyfikowana bez kojarzenia jej z innymi porozumieniami.

Taką opinię wyraził wiceminister spraw zagranicznych Litwy Evaldas Ignatavičius, który w środę i czwartek uczestniczył w Rydze w dwustronnych konsultacjach politycznych, podaje do wiadomości dyrektor Departamentu Informacji i Kultury MSZ Petras Zapolskas.

Na początku lutego premier Łotwy Andris Berzinis na spotkaniu z premierem Litwy Rolandasem Paksasem zaproponował w drodze wymiany za ratyfikację umowy o granicy morskiej z Litwą podpisać umowę o współpracy w dziedzinie rybołówstwa, która umożliwiłaby Łotyszom prowadzenie połowu w miejscach, które po ustale-

niu granicy przypadły Litwie. Podczas narady w Rydze Ignatavičius poprosił stronę łotewską o zgłoszenie swych propozycji w związku z umową o rybołówstwie, gdyż Litwa nie odrzuca możliwości podpisania takiego porozumienia, tylko proponuje nie kojarzyć go z ratyfikacją umowy o granicy morskiej w parlamencie łotewskim.

Umowa o ustaleniu litewsko-łotewskiej granicy morskiej oraz wyodrębnieniu szelfu kontynentalnego i strefy ekonomicznej na Bałtyku została podpisana w roku 1999 po kilkuletnich negocjacjach.

Sejm Litwy tę umowę ratyfikował jesienią 1999 r. Łotewscy rybacy, po zapewnieniu wsparcia parlamentarzystów swego kraju, protestują przeciwko ratyfikacji umowy w Sejmie łotewskim w obawie

przed utratą swych tradycyjnych miejsc połowu. Parlamentarzyści łotewscy zaaprobowali tę umowę po pierwszej debacie, ale później proces ratyfikacji utknął w miejscu.

W toku dwudniowych konsultacji politycznych Ignatavičius spotkał się z sekretarzem stanu MSZ Łotwy Marisem Riekstinisem, zastępcą sekretarza stanu Martinasem Wirsisem oraz innymi przedstawicielami MSZ Łotwy.

Wiceminister zapoznał Łotysz z doświadczeniem Litwy i Polski w tej dziedzinie.

Ignatavičius zaprosił Łotwę, aby się przyłączyła do wspólnych projektów Litwy i Kaliningradu, przygotowywanych z inicjatywy Unii Europejskiej. Podobne konsultacje postanowiono organizować częściej. (BNS)

Negocjacje w sprawie prywatyzacji LTB zostaną przerwane

Nie odpowiada

Po ogłoszeniu o połączeniu się skandynawskich banków „Skandinaviska Enskilda Banken” (SEB) oraz „Swedbank” negocjacje na temat prywatyzacji Litewskiego Banku Oszczędności (LTB) prawdopodobnie zostaną przerwane.

Na wczorajszej konferencji prasowej poinformowała o tym doradca premiera ds. prywatyzacji i inwestycji Ona Juknevičienė.

„Negocjacje w sprawie sprzedaży LTB będą prawdopodobnie przerwane, gdyż nowe połączenie się nie odpowiada interesom Litewskiej Rady ds. Banków i Konkurencji” — powiedziała Ona Juknevičienė. Jej zdaniem, gdyby zjednoczenie banków szwedzkich nabyło LTB, rynek banków litewskich wyraźnie dominowałby, gdyż w jednych rękach znalazłoby się ponad 50 proc. rynku bankowego.

Własnością SEB jest około 99 proc. akcji największego banku komercyjnego Litwy „Vilniaus bankas”, natomiast „Swedbank” posiada 57,7 proc. akcji estońskiego „Hansabank”, posiadającego na Litwie akcje banku „Hansabankas”.

Wczoraj negocjacje w sprawie prywatyzacji LTB zostały na tydzień zawieszono. Szef Funduszu

Majątkowego Povilas Milašauskas odmówił prognozowania, czy rozmowy na temat prywatyzacji LTB zostaną przerwane. „Może tak, a może nie”, powiedział.

Jak twierdzi analityk finansowy Margarita Starkevičiūtė, rządowi trudno będzie podjąć decyzję co do dalszego przebiegu rozmów o prywatyzacji LTB. Zdaniem analityka, główny błąd w prywatyzacji Litewskiego Banku Oszczędności popełniony został wtedy, gdy postanowiono w sprawie sprzedaży banku negocjować z jeszcze jednym bankiem skandynawskim. (BNS)

Goście redakcji

Plany wobec Litwy

Redakcję odwiedził dr Leon Brodowski, prezes Ogólnopolskiego Klubu Miłośników Litwy i redaktor naczelny warszawskiego kwartalnika „Lithuania”, z małżonką Danutą, która jest również aktywną działaczką Klubu, znaną tłumaczką litewskiej poezji.

Przebywają w Wilnie z okazji obrad Polsko — Litewskiego Zgromadzenia Parlamentarnego i wręczenia nagród zgromadzenia ich bliskim współpracownikom — prof. Bohdanowi Cywińskiemu i dr Alfredasowi Bumblauskasowi. W redakcji „Kuriera” zaprezentowali najnowszą pozycję książkową, wydaną przez Klub, pt. „Kronika litewska 1988-2000”.

Państwo Brodowski przedstawili swe plany, które dotyczą realizacji dokumentalnego filmu w Telewizji Polskiej o odrodzeniu państwa litewskiego w r. 1990, o roli

w tym procesie Polski i poszczególnych przedstawicieli społeczeństwa polskiego. Oprócz tego Klub przygotowuje się do organizowania zlotu młodzieży Polski i Litwy w 2002 r. pod patronatem Valdas Adamkusa i Aleksandra Kwaśniewskiego. Również jest rozpoczęta praca nad tekstami Konstytucji 3 Maja i Zarządzenia Obojga Narodów w języku litewskim i angielskim ku czci 210-tej rocznicy wydania tych aktów narodowych.

Z kolei, 11 marca, z okazji dnia niepodległości Litwy i 10-tej rocznicy wznowienia polsko-litewskich stosunków dyplomatycznych, ukazać się w dwóch językach numer kwartalnika „Lithuania”. W nim m. in. znajdują się artykuły autorstwa Aleksandra Kwaśniewskiego, Valdas Adamkusa, Algirdasa Brazauskas i prof. Vytautas Landsberga. A. P.

Weszli przez balkon

Okradli posta

W Kownie, we środę wieczorem, okradziono mieszkanie posła na Sejm Stanislovasa Buškevičiusa, znajdujące się przy ul. Birželio 23-osios. Jako pierwszy zauważył kradzież sąsiad i zawiadomił policję.

Sam poseł razem z rodziną mieszka obecnie w sejmowym hotelu w Wilnie.

Złodzieje trafili do mieszkania Buškevičiusa na drugim piętrze po wyważeniu drzwi balkonowych. Gdy policja przyjechała, były one otwarte, rzeczy w mieszkaniu rozrzucone. Funkcjonariuszom we środę nie udało się skontaktować z Buškevičiusem, tylko z jego matką, która pozwoliła obejrzeć mieszkanie i zgłosiła się do policji z zawiadomieniem o kradzieży. Straty się ustala. Śledztwo prowadzi kowieński komisariat policji Žaliakalnis. (BNS)

Znaleziono zwłoki

Śmierć w trolejbusie

21 lutego w Wilnie, w trolejbusie nr 6 na przystanku Vaduvos znaleziono zwłoki mężczyzny. Podczas oględzin wstępnych nie znaleziono śladów przemocy.

Przypuszcza się, że mężczyzna zmarł wcześniej, ponieważ ciało było już zimne.

W kieszeni kurtki około 50-60-letniego mężczyzny nie znaleziono żadnych dokumentów. Jego tożsamości na razie nie ustalono. Oprac. I. L.

Patronat prasowy „Kuriera Wileńskiego”

Harcerki i harcerze Związku Harcerstwa Polskiego na Litwie serdecznie zapraszają na koncert piosenki i poezji harcerskiej

„NASI PRZYJACIELE”

Koncert organizowany jest z okazji Dnia Myśli Braterskiej. Odbędzie się 24 lutego br. w Auli Domu Polskiego (Naugarduko 76). Początek o godz. 16.00. Zapraszamy naszych sympatyków, przyjaciół, rodziców i nauczycieli.

W przerwie między występami przewidywane są rozmowy z władzami Związku, możliwość obejrzenia wystawy „Przygody harcerskie”. Podczas koncertu odbędzie się kwesta na potrzeby Związku.

Organizatorzy

Rozmowa z laureatem Nagrody Obojga Narodów 2000 dr Alfredasem Bumblauskasem

Zaczynać żartować należy od siebie

Lakoniczny komunikat oficjalny, że historyk Alfredas Bumblauskas otrzymuje Nagrodę Obojga Narodów za wielkie zasługi dla współpracy narodów polskiego i litewskiego z jednej strony, z drugiej zaś 8-stronicowa rekomendacja pierwszego laureata nagrody Bronysa Savukynasa, który wymienia zasługi Pana dla współpracy polsko-litewskiej generalnie i szczegółowo uzasadniają przyznanie Panu nagrody. Jednak, co było najważniejszym w Pana działalności, co zaważyło na decyzji Zgromadzenia Poselskiego Sejmów Polski i Litwy o przyznaniu Panu Nagrody Obojga Narodów?

Trudno opowiedzieć jednoznacznie. Trzeba chyba spojrzeć na całość działalności z perspektywy czasu.

Gdy podjęliśmy się pracy nad pozostawioną w spadku historiografią sowiecką, w której nie mówiło się o wrogach lecz, zresztą z rozkazu, historia mówiła wyłącznie o przyjaciółach, nawet księgarńnię nazwano „Przyjaźń”. Lecz w podświadomości historycznej – pozwolę użyć takiego terminu – funkcjonowały sformułowane w okresie międzywojennym stereotypy, które znacznie różniły się od oficjalnych, że Polska jest odwiecznym wrogiem Litwy. Być może bezpośrednio takich koncepcji nie znajdziemy, ale wystarczą najbardziej popularna „Historia Litwy” V. Šapoki, w której lansuje się koncepcja trzech „dominancji” geopolitycznych – Rosji, Niemiec, Polski. Stąd nietrudno o wywód, że te trzy państwa są w świadomości bytowej odbierane jako odwieczni przeciwnicy.

Prosty przykład. Gdy na prośbę kolegi artysty, który chciał utworzyć jakby więzankę walk i zwyczajów litewskiego oręża, sporządzałem listę tych walk, to nie znalazłem dowodów walk polsko-

litewskich. Kolega był bardzo zdumiony tym faktem i nawet poradził mi douczyć się historii, ale naprawdę walk między Litwinami i Polakami nie było. Były próby oręża w okresie powitoldowym i co nieco przed Unią Lubelską, ale były to raczej przepychanki nie przechodzące w bitwy.

Niemniej był taki stereotyp, ludzie nie mogli uwierzyć, że nie mieliśmy starć zbrojnych z Polakami, w podświadomości historycznej gdzieś tkwiło, że Polska jest czymś przeciwnym.

Gdy to wyjaśniliśmy, przede wszystkim dzięki pracom prof. Gudavičiusa, który sformułował koncepcję miejsca Litwy w Europie, wyjaśniliśmy z kolei, którą przebiegała droga Litwy do Europy, co zaś wyświetliło problem stosunków polsko-litewskich. Spolszczenie było ceną, jaką musieliśmy zapłacić za spóźnione wejście do Europy, właśnie spolszczenie, a nie polonizacja, która na równi z germanizacją, czy rusyfikacją ma negatywny akcent i kojarzy mi się z presją.

W naszych stosunkach nie było nic podobnego, no chyba że w okresie międzywojennym na Wileńszczyźnie mieliśmy do czynienia ze świadomymi akcjami państwa przeciwko Litwinom. Natomiast w średniowiecznej historii Litwy spolszczenie odbywało się w sposób naturalny i samoistny. Odrzucając albo korygując starą retorykę polskiej historiografii, która mówiła o misji cywilizacyjnej Polaków, co drażni Litwinów, możemy mówić, że rola Polski w europeizacji Litwy była podstawowa. Z tego następuje też to, że litewscy Polacy, jako wspólnota nie są czymś obcym w historii i kulturze litewskiej, lecz wynikiem procesów historycznych. W tym świetle problem, czy to są spolonizowani Litwini, co między innymi

drażni część miejscowych Polaków, czy ludność napływowa, staje się mało istotny. Najważniejsze, że wynika to z naturalnych procesów historycznych.

Te teorie dają podstawę konceptualną, której wcześniej nie było.

Sądzę, że nam się udało znaleźć podłoże historyczne, które pozwala na porozumienie się naszym społeczeństwom, Polakom i Litwinom, Polsce i Litwie.

W tym też widzę swoją zasługę.

W okresie międzywojennym Polska i Litwa były odbierane jako wrogi sobie państwa. Trudno byłoby uwierzyć, że po 10 latach stosunki między Polską i Litwą ułożyły się samorzutnie bez podłoża ideologicznego. Czy Pan nie uważa siebie, w pewnym sensie, za ideologa stosunków polsko-litewskich?

Oczywiście, musi być podłoże ideologiczne i ja mogę tylko mieć nadzieję, że nasza praca – myśli i idee – przyczyniły się do powstania tego podłoża. Myślę też, że duży wpływ na formowanie świadomości miała nasza audycja telewizyjna, która od 10 lat porusza problematykę stosunków polsko-litewskich. Niektórzy nam nawet zarzucają, że zbyt wiele uwagi poświęcamy Polsce, ale chcemy tego czy nie, problematyka polsko-litewska pojawia się często, nawet gdy poruszamy inne problemy.

Jak Pan, jako historyk, ocenia działania polityków w kontekście stosunków polsko-litewskich oraz jakie, Pana zdaniem, są dzisiaj te stosunki na szczeblu władz, elit, zwykłych obywateli?

W polityce zaczyna dominować nowe pokolenie, do którego też siebie zaliczam, bowiem Rolandas Paksas jest moim kolegą z klasy. Pokolenie, któremu niewiele mówi konflikt polsko-litewski pod

Szyrwintami i Giedrojciami. Pokolenie, które już nie wychowywało się na problematyce wileńskiej, a wychowywało się na „Lecie z radiem”, piosenkach Seweryna Krajewskiego i „Czerwonych gitar”.

Polska była oknem do Europy i moje pokolenie to dobrze pamięta.

Dzisiejsze społeczności – polska i litewska – wywodzą się z tej samej epoki i mają te same doświadczenia, nie są obciążeni problemami, jakie na początku wieku skłóciły nasze narody.

Uświadomienie tego, że należy ulepszać stosunki z Polską wychodziło od intelektualistów w kierunku polityków. W tym sensie Litwa, litewscy politycy i wspólnota intelektualna może wiele się nauczyć, iż nie trzeba wyobrażać, że jesteśmy pępkiem świata, lecz próbować iść razem z krajami Europy Środkowowschodniej i przede wszystkim razem z Polską, jeśli oczywiście chcemy rozwiązać postkomunistyczne problemy.

Niektóre Pana wypowiedzi mogą szokować, jak na przykład „nacjonalistyczne Kowno”, co nie sadzę, żeby się spodobało kowieńczykom, albo też, że „część litewskich Polaków są spolonizowanymi Litwinami”, co z kolei nie podoba się niektórym Polakom. Ostatnio w telewizji, na pytanie, dlaczego Łotysze i Estończycy żyją lepiej niż Litwini, Pan odpowiedział, że ponieważ Łotysze i Estończycy znajdowali się pod wpływami Niemców i Szwedów, a Litwa przez całą swą historię była pod wpływem Polski. Taka wypowiedź wywołała niezadowolenie niektórych Polaków, którzy zarzucają Panu, że obwinia Polaków w tym, że Litwini dziś żyją gorzej. Czy Pan czasami nie miewa przykrości z powodu tak swobodnych wypowiedzi?

Te swobodne wypowiedzi mają najczęściej charakter metafory,

poprzez którą szukam krótkiej formy wypowiedzi. Czasami nie udaje mi się znaleźć tej formy, a czasami jej nie rozumieją, albo wyrwana z kontekstu jest źle interpretowana.

W tej konkretnej sytuacji, należy pamiętać, że polska historiografia doszła do wniosku, że należy zacząć mówić o roli Niemiec w średniowiecznej historii i kulturze polskiej.

Nie boję się wypowiadać w sposób otwarty, jak na przykład, że przynajmniej część litewskich Polaków była Litwinami. Co więcej, nawet część polskich Polaków musiała kiedyś być Litwinami, bowiem jak inaczej wytłumaczyć, gdzie zniknęło litewskie bojarstwo. W tym znaczeniu można mówić też, że Kraków kiedyś był niemieckim miastem. Przecież szerzenie się wpływów niemieckich w okresie wczesnego państwa polskiego jest częścią historii Polski. Również klasztory cystersów to przede wszystkim ogromne francuskie i włoskie wpływy na historię Polski. Dlatego ja się nie boję porównywać narody i regiony, bowiem my wszyscy u kogoś się uczyliśmy. Polacy uczyli się u Niemców. My u Polaków, ale to była nasza wspólna szkoła.

Są rzeczy, które musimy dostrzegać ze wspólnej perspektywy. Musimy dostrzec nasze kraje w panoramie wspólnej Europy i wtedy spostrzeżemy, że każdy z krajów zajmuje swoje miejsce. My też stworzyliśmy pewne rzeczy, ale musimy też schylić czoło przed Polakami, nie mogliśmy wybierać nic poza Uniwersytetem Jagiellońskim, bowiem tylko do niego potrafiliśmy dojechać.

Słowem, trzeba żartować, ale uważam, że zaczynać żartować należy od siebie.

Stanisław Tarasiewicz

Spojrzenia w stronę Europy

(Dokończenie ze str. 1)

– Często przychodzi mi żałować, że nie mówię po litewsku, bo jakby to było pięknie, żeby osoba odbierająca Nagrodę Obojga Narodów mogła podziękować w języku pobratymców. Ja nie potrafię. Dziękuję po polsku. Serdecznie – powiedział Bohdan Cywiński.

Dr Bumblauskas podkreślił, że odbiera Nagrodę Obojga Narodów nie tylko w swoim imieniu, ale też w imieniu zespołu, którego pracy zawdzięczając udało się zmienić nastawienie i stereotypy zakorzenione w społeczeństwie.

– Rzecz całkiem naturalna, że po roku 1939 żyło równanie „Molotow=Ribentrop=Żeligowski”, choć nikt nigdy nie próbował oszacować,

czy stosowny jest taki znak równości w określonym stosunku między Polską i Litwą z perspektywy milennium, a nie tylko litewsko-polskiego konfliktu w XX wieku – powiedział Bumblauskas. Podkreślił jednak, że wbrew pozorom nastawienie społeczności zmienia się.

– Jestem wdzięczny Polakom na Litwie, z których niejeden dał mi lekcję współżycia i tolerancji. Dziękuję też całemu społeczeństwu litewskiemu, które przyjęło nasze myśli i pracę. Większa część społeczeństwa myśli tak samo, jak my. Wszak oznacza to, że cała Litwa jest już inna i razem z Polską spogląda w stronę Europy – powiedział Bumblauskas.

Stanisław Tarasiewicz

Samorząd rejonu wileńskiego serdecznie zaprasza wszystkich chętnych na „Kaziuki i Zapusty”, które odbędą się 24 lutego o godz. 9.00 przy rynečku w Rudominie. Odjazd z dworca autobusowego w Wilnie autobusami nr 12 i 16.

Jeśli jesteś młody duszą i ciałem, lubisz rozrywkę, a także interesują cię kontakty z rówieśnikami, przyjdź na spotkanie Klubu Absolwentów Uczelni Wyższych. Spotkanie odbędzie się w najbliższą niedzielę, 25 lutego, w Domu Kultury Polskiej (Wilno, Naugarduko 76). Początek o godzinie 16.30.

W. Choroścín

Laureaci Nagrody Obojga Narodów 2000

Alfredas Bumblauskas

Urodził się 18 listopada 1956 roku w Telszach, w Litwie północno-zachodniej. W 1974 roku ukończył miejscową szkołę średnią.

W latach 1974-1979 studiował na wydziale historycznym Uniwersytetu Wileńskiego.

Od 10 lat zajmuje się problematyką stosunków polsko-litewskich. Jako uczeń i kontynuator prac litewskiego profesora Gudavičiusa poświęca wiele uwagi stosunkom polsko-litewskim.

W latach 1979-1989 był asystentem na katedrze historii Litwy wydziału historycznego UW, od 1989 r. – docentem, dziekanem wydziału historycznego, od roku 1993 – kierownikiem katedry teorii historii i historii kultury. Doktor nauk humanistycznych, prezes Litewskiej Rady ds. Kultury i Sztuki.

W 1988 roku otrzymał Nagrodę Narodową w dziedzinie kultury i sztuki.

Obronił pracę doktorską na temat „Geneza reformacji w Wielkim Księstwie Litewskim” (1987). Jest współautorem albumu informacyjnego „Litwa” (1992), cyklu programów TV „Historia Litwy” (1988-1990) oraz „Tajemnice historii” (od 1993 r.), „Historii Uniwersytetu Wileńskiego” (1994 r.), autorem wydania „Koncepcja nauczania historii w szkole średniej” (1990).

Alfredas Bumblauskas był członkiem rady Sejmu „Sajūdisu” Litwy, jej wiceprzewodniczącym (1990-1992).

Bohdan Cywiński

Urodził się 19 lipca 1939 r. w Milanówku pod Warszawą.

„Mój kawałek Europy” – tak Cywiński zatytułował zbiór reportaży z państw bałtyckich, Białorusi, Ukrainy, Mołdawii i Rosji, które od 1992 roku publikuje w „Rzeczpospolitej”. Od ponad dziesięciu lat podróżuje po tym regionie, ale do tej przygody przygotowywał się od 1974 roku, kiedy to zaczął opracowywać historię Kościoła w krajach Europy środkowo-wschodniej pod rządami komunistów; do tej pionierskiej pracy zachęcił go m. in. kardynał Karol Wojtyła. Źródła do wielkiego eseju „Ogniem próbowane” (wydał dwa z planowanych czterech tomów) zbierał – już z rekomendacji Jana Pawła II – m. in. w archiwach Watykanu. Drugi tom pisał w Szwajcarii, gdzie osiadł po wprowadzeniu stanu wojennego.

Do kraju wrócił w 1990 roku. Na Wschód zaczął jeździć z wyboru, ale i z konieczności: obóz solidarnościowy jakoś nie miał żadnej propozycji dla działacza KIK, redaktora „Znaku”, autora inspirującej opozycyjnej książki „Rodowody niepokornych”, organizatora spotkania kardynała Wojtyły z działaczami KOR, wykładowcy „latającego uniwersytetu”, rzecznika Towarzystwa Kursów Naukowych, uczestnika głodówki w kościele św. Marcina w obronie KOR, eksperta MKS w Stoczni Gdańskiej, doradcy „Solidarności”. Jest doktorem habilitowanym, profesorem historii na Uniwersytecie Kard. Stefana Wyszyńskiego w Warszawie.

Konkurs

„Moje dziecko w obiektywie”



"Gdy będę babunią". Iweta Bogdanowicz, Wilno



"Słodki buziaczek". Paulina i Adam Zienkiewiczowie, Wilno

Szanowni Czytelnicy!

Zapraszamy do nowego konkursu dla Waszych pociech – „Moje dziecko w obiektywie”. Zdjęcia swych milusińskich mogą nadsyłać rodzice, dziadkowie, krewni, znajomi.

Wiek dziecka nie powinien przekraczać 7 lat (na dzień 2 czerwca 2001 roku).

Dzieci na zdjęciach mogą być w najróżniejszych ujęciach i sytuacjach. Fotografie mogą być czarno-białe, kolorowe, dowolnego formatu, ale względnie dobrej jakości.

Do każdego zdjęcia należy załączyć wycięty z gazety wypełniony kupon (nie kserować) i wysłać na adres:

„Moje dziecko w obiektywie”,
„Kurier Wileński”, Birbynią 4a,
LT 2030, Vilnius, Lietuva lub przy-

Konkurs „Kuriera Wileńskiego”

„Moje dziecko w obiektywie”

Prosimy o wypełnienie kuponu i wysłanie go wraz ze zdjęciem

Imię.....

Nazwisko.....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Telefon.....

Krótki podpis pod zdjęcie.....

.....

.....

nieść do działu promocji redakcji (tel. 60 84 44).

Termin przyjmowania zgłoszeń mija 15 kwietnia 2001 r. Przed Dniem Dziecka (1 czerwca) ogłosimy wyniki konkursu, a najmlodsze pociechy otrzymają nagrody.

O miejscu i dacie sfinalizowania konkursu zostaną Państwo poinformowani dodatkowo.



"Jesteśmy bliźniętami i dzisiaj mamy dwa latka". Roland i Marek Miłtowie, Wilno



"Życzę sobie smacznego tortu". Donata Sondor, Preny, rej. święciański

Z okazji odrodzenia Niepodległości Litwy
Miesiąc pieśni i tańca dzieci i młodzieży

„Vieversėlis-2001”

w Wileńskim Centrum Rekreacyjnym (Naujoji Vilnia, Pergalės 8)

W koncertach uczestniczą:

1 marca o godz. 16

1. Wychowankowie przedszkoli „Saulėtekis” i „Vilnelė”.
2. Uczniowie Szkoły Początkowej „Žaliakalnio”.
3. Uczniowie Szkoły Średniej im. Jurgisa Baltrušaitisa.

8 marca o godz. 16

1. Wychowankowie przedszkola „Paslaptis”.
2. Uczniowie Szkoły Początkowej „Atžalynas”.
3. Uczniowie Nowowilejskiej Szkoły Średniej.

15 marca o godz. 16

1. Wychowankowie szkoły wychowania estetycznego Wileńskiego Centrum Rekreacyjnego.

2. Uczniowie Wileńskiej Szkoły-Internatu nr 3.

3. Uczniowie Szkoły Średniej „Žara”.

22 marca o godz. 16

1. Wychowankowie przedszkola „Žuvėdra”.
2. Uczniowie Szkoły Podstawowej „Vilnies”.
3. Wychowankowie Nowowilejskiej Szkoły Muzycznej nr 2.

29 marca o godz. 16

1. Wychowankowie Pawilniskiej Szkoły Podstawowej.
2. Uczniowie Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego.
3. Wychowankowie Studia Nowowilejskiego Teatru Muzycznego.

Organizatorzy: Wileńskie Centrum Rekreacyjne, starostwo nowowilejskie.

Sponsorzy: wydział kultury i sztuki Samorządu m. Wilna, polski dziennik na Litwie „Kurier Wileński”, starostwo antokolskie.

Gwiazdy mówią, że dziś ...



Dla **BARANÓW** jest to moment jakby specjalnie stworzony na zwrotne decyzje. Szczególnie w sprawach dotyczących domu, rodziny, a także tego, czy z kimś Barany mają być czy raczej powinny pójść osobną drogą. (Jak znam Barany, to wolą teraz chodzić razem niż osobno.)



BYKI skłonne są do dużych poświęceń, aby tylko osiągnąć wymarzone cele. Te Byki, które zwykle są oszczędne, uruchomią duże pieniądze, zaś te Byki, które są zwykle nieśmiałe, same pierwsze wyjdą naprzeciw komuś, kto im się spodobał.



BLIŹNIĘTA będą się udzielać towarzysko i społecznie; będą się pojawiać tam, gdzie atmosfera jest gorąca, gdzie toczą się obrady i negocjacje, i gdzie można wiele zyskać, ale także komuś się narazić.



Dla **RAKÓW** planety ułożyły się jakby specjalnie po to, aby Raki mogły się bez żalu rozstać z czymś, do czego były przywiązane. Skutek: małe Raki będą wyrzucać ulubione lalki bez nóg i misie bez uszu, a Raki dorosłe, na przykład, opuszczą zakłady pracy, które wprawdzie Raki lubią, ale które im nie placą.



LWY będą w bardzo twórczym nastroju. W ich umysłach powstaną zarówno zamysły nowych dzieł, jak i plany jak rozwinąć biznes i jak urządzić mieszkanie. I w ogóle Lwy nie będą się bać trudności.



Ten sam układ planet **PANNOM** pozwoli poznać skrywane sprawy ich bliźnich. Jedne Panny będą wysłuchiwać czyichś tajemnych zwierzeń, a inne poznają takie plotki, od których bieleje oko.



Dla **WAG** przyjdzie taki moment, kiedy nie będą mogły już dłużej zwlekać. Ktoś powie Wadze kocham cię i pożądam, a ktoś inny – wejdź ze mną do spółki i Waga nie będzie mogła odpowiedzieć: poczekajmy, może po niedzieli...



SKORPIONY przede wszystkim muszą coś robić. Będą prowadzić rozmowy, chodzić, kręcić się, jeździć i coś załatwiać. Od mnóstwa osób czegoś będą chcieli. Również teraz Skorpiony tak działają na ludzi, że nie sposób im odmówić.



STRZELCE oderwą się od spraw bieżących i skupią się raczej nad dalszą przyszłością. Jest to sprzyjający moment na snuć perspektywicznych planów i na narady o tym, co robić w wakacje i gdzie zdawać na studia.



Dla **KOZIOROŻCÓW** będzie to taki ciekawy dzień, kiedy nic nie muszą, za to będą w dobrej formie, ciekawe świata, z otwartymi umysłami. A może pora, Koziorożce, abyście przeżyły jakieś przygody?



WODNIKI z pewnością zauważą, że z wieloma ludźmi mają lepszy kontakt i że ten czy ów myśli podobnie jak one i ma podobne poglądy. Czyżby włościwy Wodnikom styl i sposób bycia poszedł w masę?



RYBY okażą się ważniejszymi osobistościami niż są zazwyczaj. Wiele ważnych decyzji nie zapadnie bez ich zgody i obecności. Ale to wcale nie musi być dla Ryb miłe, bo ludzie będą im zawracać głowę i przysyłać po nie taksówki.

25 lutego dzień „Kuriera Wileńskiego”
w Białej Wace

Zespół rodziny Żejmów

zaprasza na koncert

„Śpiewaj razem z nami.

Gdzie piosenka, tam zgoda i radość”

do Domu Kultury w Białej Wace

(rejon solecznicki)

początek o godz. 14.00.

W koncercie weźmie udział Wam znany

Wincuk Bałbatunszczyk z Pustosyzszek.

Jednocześnie odbędzie się spotkanie

z dziennikarzami „Kuriera Wileńskiego”

„Jeśli w Białej Wace brakuje inicjatyw kulturalnych, wówczas ich miejsce szybko zajmuje narkomania, alkoholizm...”

Zachować płomyki kultury

Biała Waka w rejonie solecznickim – to miasteczko malutkie, więc i Dom Kultury jest niewielki. Pracują tu bardzo oddani swemu zawodowi ludzie.

Każde miasteczko, czy gmina, ma swoich entuzjastów, ludzi oddanych swemu lokalnemu społeczeństwu.

W Białej Wace to Jan Baranowicz, dyrektor Domu Kultury i Adelė Zienienė, pracowniczka tej placówki, nauczycielka miejscowej szkoły.

– Ostatnio, jeśli brak inicjatyw kulturalnych, ich miejsce szybko zajmuje narkomania, alkoholizm i in. – mówi Baranowicz. – W Wace są młodzi chłopcy, którzy już próbowali narkotyków. Co prawda, pochodzą z rodzin, przybyłych niedawno do miasteczka.

Również w bieg

Dyrektor Domu Kultury jest inicjatorem i organizatorem imprez, nie tylko kulturalnych. Pochodzi z gminy turgielskiej. Kieruje również miejscowym kołem Związku Polaków na Litwie, jest członkiem Akcji Wyborczej Polaków, radnym samorządu.

Dzięki niemu Biała Waka zaślęnęła z tradycyjnego biegu. Już trzynastokrotnie odbywały się zawody na trasie Biała Waka – Rudniki – Biała Waka.

– Mamy kilka grup wiekowych i od kilku lat uprawiamy bieg, ciesząc się, że udało się wciągnąć do sportu wielu uczniów i młodzieży. Trenujemy systematycznie, więc udało się na imprezach krajowych osiągnąć dobre wyniki – mówi Ba-

ranowicz. W Domu Kultury działają cztery zespoły – dwa ludowe, dwa estradowe. Starsze zespołanki mają nawet swój pokój. Lubią tu przychodzić, pogawędzić, zbierają się na herbatkę.

Obok są dwa komputery do gier. Dzieciaki więc z chęcią przychodzą i spędzają w Domu Kultury sporo czasu. Wielką popularnością cieszą się konkursy – krajoznawcze, zgaduj-zgadule, o historii miasteczka i in.

No i, oczywiście, dyskoteki. Bo cóż to za wiejska świetlica bez „potańcówek”!

Baranowicz mówi, że „bardzo ważne jest zachować Dom Kultury, bibliotekę, pomimo trudnej sytuacji finansowej w rejonie, to przecież tak bardzo potrzebne miejscowej ludności płomyki kultury”.

Działalność w ZPL

Miejscowym ZPL Baranowicz kieruje od 1995 roku. Nie brakuje w zrzeszeniu osób w wieku średnim i młodzieży, czego nie było, zanim został on prezesem.

– U nas nie ma „wielkiej” polityki. Na nasze imprezy przychodzą również przedstawiciele innych narodowości. W dialogu, szukając dróg porozumienia, można wszystkie sprawy rozwiązać – mówi Baranowicz.

Często w kole ZPL odbywają się wieczory. Popularnością cieszą się imprezy, oparte na dawnych tradycjach, na przykład Andrzejki. Prezes zorganizował również wycieczkę dla członków koła. Sporo działa samodzielnie. Ma również kontakty z Polską, mianowicie

z gminą Tarnowo Podgórne w pobliżu Poznania. W tym roku na obóz wyjedzie tam 30 dzieci.

Unikalne muzeum

I jeszcze o muzeum. Jego inicjatorką jest Adelė Zienienė. Przyjechała do Białej Waki, zaraz po otwarciu szkoły. I tak całe życie przepracowała w szkole polsko-rosyjskiej. Wcześniej kilka lat zaliczyła jeszcze w Dziewieniszkach. Z pracy z polskimi dziećmi (rosyjski pion jest na etapie likwidacji) jest zadowolona. Chociaż proponowano jej przejście do szkoły litewskiej – tuż za ścianą, odmówiła. Przyzwyczała się z Polakami i jest jej dobrze.

Muzeum w Domu Kultury jest niewielkie, ale urządzone pomysłowo. Mieści się w dwóch niewielkich salach. W pierwszej znajduje się ekspozycja, składająca się ze zdjęć, prac krajoznawczych, poświęconych historii miasta, dziejom miejscowej torfowni, szkoły, szpitala. Jest również zapisana historia okolicznych małych, obumierających już wsi.

– Ta ekspozycja to zasługa moich uczniów, ich rodziców. – mówi Adelė Zienienė. – Cieszę się, że rozumieją doniosłość zachowania dawnych tradycji, pamiątek historii.

Uwagę w muzeum zwracają prace w drzewie Edwarda Kukiańca, miejscowego mistrza ludowego. Obok obrazy nieżyjącego już plastyka Vladasa Sipaitisa, mieszkańca Białej Waki, pedagoga miejscowej szkoły, aktora, historyka sztuki, m. in. autora artykułów



Adelė Zienienė i Jan Baranowicz zgodnie współdziałają we wszystkich inicjatywach kulturalnych
Fot. Marian Paluszkiwicz

przed laty w „Kurjerze”.

W drugiej sali prezentowane są dawne stroje kobiet, krosna tkackie, kołwrotek, wiklinowe kufty, kosze i wiele innych akcesoriów bytu sprzed sześćdziesięciu, siedemdziesięciu lat.

– W muzeum bardzo często odbywają się lekcje. Szkole placówka jest bardzo przydatna, a i dorośli chętnie tutaj zagląдают – mówi Adelė Zienienė.

Pani Adelė świetnie mówi po polsku. Zapytana o znajomość języka, mówi, że „jak tu nie umieć, bo tyle lat wśród Polaków już mieszka się”. Nauczycielka litewskiego często odwiedza znajomych w Warszawie. Nawet książkę po polsku przeczytała, „Latarnika” Sienkiewicza.

Również należy odnotować, że tuż obok starostwa znajduje się bi-

blioteka, gdzie pracują Halina Bilans i Olga Baranowicz. Placówka kultury spora, jak na Białą Wakę. Liczy ponad 600 stałych czytelników. Jej księgozbiór sięga 17 tys. woluminów. Większość z nich to książki rosyjskie i litewskie. Polskich pozycji bardzo brakuje. Po 1990 r. scentralizowany system zaopatrzenia w polską literaturę na Litwie rozpadł się.

W bibliotece, we współpracy z Domem Kultury, rozwinął swą działalność dziecięcy teatr lalkowy. W ubiegłym roku uczestniczył nawet w przeglądzie teatrów w Wilnie, zorganizowanym przez „Macierz Szkolną”.

Ze środków samorządu w bibliotece prenumeruje się prasę. Również „Kurjer Wileński”. Wiele osób sięga po polski dziennik...

Andrzej Pukszt

Minister Monkevičius odwiedził szkoły w Pogirach i Wojdatkach

Wizytacja z nadzieją na pomyślność

(Dokończenie ze str. 1)

Takiej liczby maturzystów nie ma bodaj żadna polska szkoła średnia.

Dyrektor szkoły Ryszard Stanisz miał niełatwe zadanie, aby w minimalnie krótkim czasie pokazać gościom całe gospodarstwo szkolne, zarówno ze strony edukacyjnej jak i produkcyjnej. Oczywiście, że do 40 gabinetów nie dało się zajrzeć, ale do największych hangarów, gdzie królują skomplikowane maszyny rolnicze, przeróżne ciągniki, kosiarki i plugi, gdzie spichlerze wypełnione są przeróżnym ziarnem do wysiewu, gdzie klasy komputerowe migają monitorami, a nauka prawideł ruchu odbywa się na najwyższym nowoczesnym poziomie, udało się wstąpić.

Zdobyte i podarowane

Przepełnione techniką hangary – to wynik zwycięstwa szkoły w konkursie ogłoszonym przez Fundację Wsparcia Wsi. Klasy komputerowe, krawiectwa, przepiękna kuchnia, bogaty księgozbiór w bibliotece, czytelnia, jak zauważył minister, niczym akademicka – to prezent Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. Inwestycji z Polski jest tu wiele.

A przede wszystkim najcenniejsza jest inwestycja w nauczanie studentów i kształcenie doktorantów oraz magistrów. Jak zaznaczył dr Hejbowicz, absolwenci z wojdackiej rolniczej wstępują od razu na trzeci rok do Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie i pomyślnie ją kończą. Przy tym w ogromnej przeważającej większości wracają na swoją ojczystą.

Wiele pomocy udziela też Lubelska Akademia Rolnicza, inne uczelnie w Polsce i w innych krajach. Z pokrewnymi uczelniami w Polsce mają opracowane wspólne programy edukacyjne.

Minister poparł

Minister Monkevičius nie ukrywał, że spodobała mu się szkoła. Podkreślił, że mało dziś jest szkół, które nie są zadłużone, a zarabiają na siebie, jak to jest w przypadku Wojdackiej Szkoły Rolniczej. Poparł opinię zespołu nauczycielskiego, że takiemu specyficznemu regionowi, jakim jest Wileńszczyzna, taka szkoła jest potrzebna. Gdyż szkoła robi wszystko, by jej absolwenci mieli możliwość integrowania się ze społecznością Litwy, a jednocześnie umacnia korzenie swego polskiego

pochodzenia poprzez wykładanie w języku ojczystym, poznanie swej historii, etnografii itd.

Niepokój istnieje

Wykładowczyni szkoły Anna Adamowicz zaznaczyła, że wśród uczniów, ich rodziców, a i wykładowców istnieje pewien niepokój co do dalszych losów tej uczelni. W świetle reformy kształcenia zawodowego zakładane kolegia powinny posiadać co najmniej 800 i więcej studentów. Ta szkoła pomaturalna ma zaledwie 326 studentów, a do pionu niższego uczęszcza jeszcze 290 uczniów. Poza tym niepokój budzą pewne kontrowersje co do języka nauczania w tej szkole. Poprzednia ekipa ministerstwa nie przyjęła statutu szkoły, w którym było zapisane, że nauka większości przedmiotów na wyższym poziomie zawodowym odbywa się w języku polskim. Dlatego też zmuszeni byli zapisać w tym dokumencie, że na wyższym poziomie językiem wykładowym jest język państwowy. Co do nauczania średniego w języku ojczystym pretensji nie było. Przed ministrem nie ukrywano, że nauka jedynie niektórych przedmiotów odbywa się w języku litewskim. Tak bowiem



Anna Adamowicz opowiedziała ministrowi o niepokojach, które nękają uczniów i rodziców
Fot. Marian Paluszkiwicz

słownie urzędnicy im pozwolili. Ale dokument zostaje dokumentem. Kto wie, czy uda się go zmienić?

Ten model do przyjęcia

Minister oświaty zapewnił, że póki istnieje ta ekipa rządząca, która nie ma nastawienia, żeby zniweczyć to, co dobre, istniejący model szkoły w tym regionie jest do przyjęcia. „Być może są politykierzy, którzy żyją z tego, że wprowadzają zamęt, ale mówimy im, że to nie jest cywilizo-

wane” – zapewnił grono pedagogów minister. „Najważniejsze, żeby wasi studenci mieli pracę,” dodał. Powiedział też, że uwzględniając wyjątkowość regionu, bo mieszkają tu Polacy, obywatel Litwy, należy stworzyć wszelkie warunki do tego, aby mogli się oni uczyć w swoim języku ojczystym. Przed odjazdem minister pochwalił szkołę i jej grono pedagogiczne i inżynierskie za to, że nie narzekają na brak pieniędzy, a sama szkoła daje z tym radę.

Krystyna Adamowicz



„Panelé Meilés Dainos”

Nowa składanka „Panelé Meilés Dainos” zawiera dwanaście więcej lub mniej znanych piosenek o miłości.

Wśród nich superhit ERIC JENNINGS „It's A Lovely Day”, MANGO „Issiskyrimas”, DELFINAI nowa wersja „Zemyn”, ANDRIUS MAMONTOVAS „Kai Tu Atversi Man Duris”. Oprócz wymienionych piosenek są utwory takich wykonawców i zespołów, jak DEIVIS, PIKASO, NAKTINĖS PERSONOS, REQUIEM, OMEGA, ELEKTRA. Ubiegłoroczna składanka „Panelé Meilés Dainos” pomogła przebić się nikomu nie znanemu wtedy zespołowi DELFINAI. Ich piosenka wciągnięta do wspomnianego albumu stała się jedną z najpopularniejszych. W tegorocznym albumie czasopisma „Panelé” jest też niespodzianka – debiutancki utwór piosenkarki ATLANTA, której w urzeczywistnieniu pierwszego singla „Mergaitės Nori Mylėt” pomógł Algis Drėma i IGORIS KOFAS.

Pociąg do blondynek

Legenda brytyjskiego rocka ROD STEWART, który nadal ma nieugaszone pociągi do blondynek, mówi że ma dosyć małżeństw. Aktualnie 56-letni piosenkarz o gardłowym głosie spotyka się z 29-letnią panią fotograf Penny Lancaster. „Nigdy więcej nie wezmę ślubu. Nie mogę tego wyobrazić i ona to rozumie. Odpowiada mi taka sytuacja, jaka jest” – powiedział dla brukowca „The Sun” Rod. W 1979 r. piosenkarz poślubił modelkę Alanę Hamilton, która urodziła mu dwóch synów. W 1984 Rod zakochał się w modelce Kelly Emberg, która powiła mu córkę. Następną była także modelka Rachel Hunter, z którą doczekał się dwójki dzieci. „Bardzo mi się powiodło z eks-żonami. Doskonale się porozumiewamy i wszystkie żyją obok mnie. To jest naprawdę wspaniale, bowiem mogę widywać wszystkie swoje dzieci” – mówi Stewart, który się boi, że straci głos, a to z powodu usunięcia z gardła złośliwego guza.

Złoto i Platyna dla MANGO

W ubiegłym tygodniu, 14 lutego w „KAROLINOS KLUBAS” oficjalnie wręczono Złoto i Platynę dla zespołu MANGO za album „Amžinai Tavo...”. Album ten wydany dnia 9 listopada ub. roku jest najbardziej udanym tworem w karierze zespołu. Od oficjalnego ukazania się albumu sprzedano ponad 33000 kopii.

Ślawa i...

Wokalista zespołu DELFINAI nie ukrywa, że ostatnio jego życie radykalnie się zmieniło, ale, jego zdaniem, on sam, jak też Sweetas pozostaną sobą. „Czołówki w topach, dobrze kupowany debiutancki album i uwaga mediów to nie powód zmienić siebie lub zadzierać nosa”. Czymś ważniejszym, zdaniem Stano, jest pozostać sobą, być tym, kim jesteś.

Aerobik, fitness, jogga...

Szał wysportowanych ciał

Zima nadal króluje, ale... wiosna już daje o sobie znać. Oczywiście, świadczą o tym coraz dłuższe dni i wesołe słońce, które już załotniej zagląda nam do oczu, a jego promyki skaczą nam po twarzy. Musimy być przygotowani na zrzucanie palt, futer, metrowych szalików, bo na swą kolej czekają bardziej uroczne szatki.

Czekają na was siłownie, w których „produkują” się wysportowane sylwetki, a więc do roboty, jeżeli chcecie powitać wiosnę w nowej skórce...

Po co?

Zazwyczaj takie dyscypliny sportu jak aerobik, fitness i jogga uprawia się z tych samych powodów. Ludzie chcą dobrze wyglądać i to nie tylko latem, bowiem wysportowana sylwetka sprawia, że czujemy się bardziej pewni siebie, mamy więcej chęci do pracy i życia.

Ćwiczenia są także tym, co pomaga nam utrzymać równowagę w świecie chaosu.

Wpływ trzech dyscyplin, którymi są aerobik, fitness i jogga jest podobny, ponieważ każda z nich daje możliwość kształtowania ciała, nadawania mu odpowiedniej, a raczej upragnionej formy i czasem to właśnie na siłowni dajemy upust swoim emocjom.

Gwiazdozbiór

Żywy taniec w epoce cyfrowej

Mówią o Nich, że są ambitną i twórczą trupą, pracującą z iskwierką, że są przedstawicielami najbardziej oczarowującego tańca naszych dni, że spajają w jeden twór rzeczy niezgodne i to właśnie zaskakuje. Chodzi tu o zespół tańca współczesnego „Random”, którego utwór „Aeon” mogliśmy podziwiać w styczniu, o czym zresztą już pisaliśmy na łamach naszego dziennika.

Trupa taneczna „Random” na scenę światową weszła z debiutanckim spektaklem „Xeno 1, 2, 3” w 1992 r. Dzięki temu kierownik jej McGregor stał się choreografem często zapraszany przez teatr „The Place”. Nieco później światło dzienne ujrzały następujące spektakle: „Labrax”, „An Arkos” i „Sever”.

Przedstawienia „Jacob's Membrane” („Membrana Jakuba”) i „For Bruising Archangel” („Dla Bijącego Archaniola”) stworzono specjalnie na festiwalu East London Dance („Taniec Wschodniego Londynu”) i Yorkshire Dance („Taniec Yorkshire”).

W 1995 roku odbył się festiwal „Dance Umbrella” („Taneczny parasol”), na którym wystawiono utwór trupy – „Cyborga”, a na festiwalu pt. „Suffolk Dance” („Taniec Suffolku”) publiczność obejrzała „8 Legs of the Devil” („8 Nóg Diabła”). W roku 1997 „Random” zaskoczył swoim nowym tworem „Millenarium”, który był owocem trwających dwanaście miesięcy intensywnych poszukiwań i pracy nad kształtowaniem dzieła.

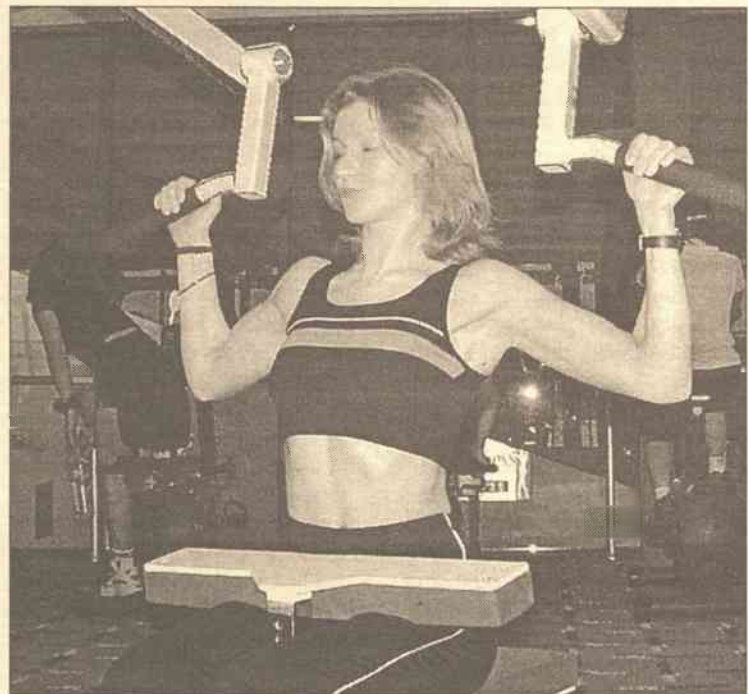
Różnice i podobieństwa

Zdaniem trenerów klubów sportowych, największą popularnością cieszy się fitness, na drugim miejscu jest aerobik, a taką dyscypliną, jak jogga, interesuje się najmniejsza liczba osób.

Fitness może być uprawiany przez osobę, która nigdy wcześniej nie zajmowała się sportem albo tylko trochę, czy też robi to zawodowo. Ten rodzaj sportu – to przede wszystkim różnorodne ćwiczenia, odbywające się pod „opieką” trenera, który doradza, jaki przyrząd pomoże nam w osiągnięciu upragnionego celu.

Aerobik, to zrzucanie wagi ciała, innymi słowy, organizm podczas ćwiczeń dostaje energię ze spalanych tłuszczów. Jednakże zależy, czy jest to aerobik intensywny czy nie. Aerobik wybierają ci, którzy nie lubią ćwiczyć sami, a wolą sport zbiorowy, w rytmie muzyki. Intensywne ćwiczenia usprawniają procesy związane z pobieraniem tlenu ze środowiska. Te procesy pobudzają pracę serca i płuc przez okres wystarczający do spowodowania korzystnych zmian w organizmie. Aerobik jest sportem weselej i ciekawszym, ale wszystkie te elementy można dostrzec także w sali fitness.

Trener z klubu sportowego „Olympic Gym” powiedział, że lu-



Ćwiczenia są także tym, co pomaga nam utrzymać równowagę w świecie chaosu

Fot. Marian Paluszkiwicz

dzie mają mylne zdanie o ćwiczeniach joggi:

– Ludzie się myślą, że to jest jakaś oddzielna dziedzina sportu. Jogga jest w większym stopniu sposobem na życie i odrębną filozofią, a nie tylko ćwiczeniami.

Ćwiczenia joggi polegają na opanowaniu ducha i ciała z pomocą medytacji i specjalnych ćwiczeń fizycznych, które w żadnym wypadku nie mogą nadwerżyć mięśni. O ile zaję-

cia z aerobiku odbywają się w rytm dynamicznej muzyki, o tyle zajęcia joggi należy wykonywać w wyciszeniu. Nie ma tu gwałtownych ruchów, ani podnoszenia ciężarów jak w fitness, ani też żadnego skakania z ciężarkami. Trzeba zacząć już teraz, jeżeli chcecie się wtopić w szal wysportowanych ciał i mieć sylwetkę niczym bogowie z Olimpu, ciała pełne życia, harmonii i siły.

Anna Bartoszewicz

Tu i tam

Odkąd zespół dysponuje techniką komputerową, tancerze wykorzystują nowoczesne technologie zarówno w swoim studiu, jak i na scenie podczas występów. Współpraca z pionierami techniki różnych państw była jedną z możliwości uzyskania jakiegoś doświadczenia. W związku z tym zrodziły się projekty cyfrowych spektakli, które zostały urzeczywistnione. Na przykład, realizując projekt „Trial by Video” („Doświadczenie przez wideo”) zespół „Random” współpracował z multimedialnymi artystami „Company in Space” z Australii. Dzięki telekomunikacji trupa taneczna „Random” jednocześnie była obecna w Londynie na festiwalu „Digital Dancing” („Cyfrowy Taniec”), a także na międzynarodowym festiwalu w Melbourne. W galerii „Haywarda”, na wystawie prac Bruce'a Naumanna, właśnie dzięki kamerom i reflektorom żywy taniec odbywał się pomiędzy instalacjami.

Nowa era

Przez ostatnie cztery lata trupa współpracowała z artystami, którzy chcieli połączyć różne sfery sztuki w jednym dziele. Owocem tej współpracy są trzy dzieła: „The Millenarium” (1997), „Sulphur” (1999) i „Aeon” (2000), które razem stanowią całość, czyli „Trylogię”. Te spektakle, stanowiące odrębny program, pozwoliły „Randomowi” stać się jednym z czoło-

wych brytyjskich zespołów tańca współczesnego. Taniec i nowe technologie, to jest właśnie tym, dzięki czemu „Random” trwale wchodzi na międzynarodową arenę tańca.

Po opanowaniu przez zespół nowoczesnych technologii, „Random” kroczy nowymi drogami, łącząc pracę twórczą i technikę komunikacji. Projektem o takim właśnie charakterze było przedstawienie, które miało miejsce jednocześnie w dwóch różnych miastach – w Berlinie i Ottawie. Zaczynając od komputerów pomocnych w choreografii, a potem przystępując do tworzenia animowanych cyfrowych tancerzy i ich otoczenia, „Random” połączył sferę artystyczną ze sferą najnowszych technologii, udowadniając tym samym, że taniec egzystuje też w wieku cyfrowym, a ciało nadal jest zdolne do znalezienia czegoś, co mogłoby podkreślić jego samorealizację.

Oni tworzą

Nad powstaniem urzekających dzieł trupy pracuje mnóstwo osób.

Oczywiście tancerze, którzy są wykonawcami projektów, nad którymi pracują inni członkowie zespołu. Jest ich ośmiu, a mianowicie: Catherrine Bennet, Theo Clinkard, Claire Cunningham, Julian De Leon, Laila Diallo, Darren Ellis, Odette Hughes i Niklas Laustiola. Niektórzy myślą się, mówiąc, że ich taniec ma coś wspólnego z baletem. To nie jest technika baletu, a tylko trzech spośród ośmiu tan-

cerzy zetknęło się kiedyś z baletem. W roku 1996 zespół przerwał swą działalność, a po roku powrócił odnowiony. Z nowymi pomysłami, siłami i energią w studiu McGregora rozpoczęto pracę nad trylogią. McGregor tworzył taniec, współpracując twórczo z tancerzami.

Vicki Mortimer – scenograf, stworzyła scenografię z rzeźb do przedstawienia „The Millenarium” i pomogła McGregorowi w zrealizowaniu jego pomysłów w spektaklu „Sulphur16”.

Timo Arnall odpowiada za animację graficzną i jest nowicjuszem w ekipie cyfrowej. Timo współpracuje także z nowym teatrem Sadlera Wellsa w Londynie, gdzie tworzy animację na olbrzymim cyfrowym ekranie. W spektaklu „Sulphur16” Timo radykalnie zmienił ciało tancerzy, stosując najnowszą technikę animacyjną.

Ben Maher odpowiada za kostiumy. Biocyborgowie, kroczą po scenie w czasie trwania przedstawienia „The Millenarium”, doskonale się prezentowali w zaskakujących kostiumach, które stworzył Ben po to, aby akcentowały niepowtarzalną plastyczność długich rąk tancerzy.

Praca wszystkich członków zespołu składa się na twór, który można określić w ten sposób... To praca, w której natchnienie nieprzerwanie jest podkreślane krótkimi, intensywnymi, uzupełniającymi się wzajemnie błyskami tańca i światła z taśmy wideo.

Anna Bartoszewicz

Miano teologa zobowiązuje

Szanujmy same siebie

Żona prawosławnego duchownego, która udzieliła wywiadu „Kurierowi Wileńskiemu”, mówiąc o roli kobiety stwierdziła, że, według tradycji prawosławnej, powinna być ona pokorna i poslušna. To mężczyzna jest panem domu i podejmuje najważniejsze decyzje. „Czy tradycja katolicka jest wobec kobiety również tak dyskryminująca?” – zapytaliśmy Danutę Krakevičiūtę, magistra teologii, wykładowcę Wileńskiego Uniwersytetu Pedagogicznego.

Nasza rozmówczyni urodziła się w rejonie orańskim, w niewielkim miasteczku Dubičiai. W 1984 roku ukończyła szkołę średnią. Naukę rozpoczynała jako studentka szkoły medycznej w Kownie, otrzymała zawód pielęgniarki dziecięcej. Gdy miała 25 lat, wstąpiła do Kolegium św. Antoniego w Kretyndze. Była to jedyna wyższa szkoła, która umożliwiała dziewczętom naukę teologii. Prócz tego, w Kolegium prowadzono wzmocnione nauczanie języków obcych, psychologii.

– Tak się stało, że po pierwszym roku studiów wyjechałam do Suwałk, do Instytutu Wyższej Kultury Religijnej (przy Katolickim Uniwersytecie Lubelskim). Po roku studiów w Suwałkach wyjechałam do Lublina, gdzie studiowałam pięć lat i otrzymałam stopień magistra teologii. Wtedy nie umiałam mówić po polsku, więc usłyszałam: „Musisz się nauczyć”.

– Brat był proboszczem w Ejszyskach, dzięki ks. Wojciechowi Górlickiemu, który tam również prowadził działalność duszpasterską, zaczęłam mówić po polsku.

W Lublinie już mogłam się porozumieć. Czytałam całkiem nieźle, ale nie pisałam. Na wykładach notowałam wszystkimi możliwymi sposobami, przywołując na pomoc angielskie i francuskie litery – przypomina sobie pani magister.

Warto tu zaznaczyć, że pani Danutę mówi po polsku lepiej niż wielu mieszkających na Wileńszczyźnie Polaków. Dziwne, ale jej zdaniem, trudniej w sensie językowym jest właśnie teraz, ponieważ mieszkający tu Polacy nie mówią poprawną polszczyzną, dlatego łatwo się zapomina zdobyte umiejętności językowe.

Niekobieca specjalność

Danutę Krakevičiūtę uważa, że kobiet teologów w świecie jest mało. Sama pisała pracę magisterską z dogmatyki, kierunku od dawna uważanego za dostępny jedynie dla bardzo dobrych głów.

Zdawała sobie sprawę z trudności tego wyboru. Ważną sprawą był też wybór profesora, wiedziała, że ma pewne kłopoty ze stylistyką polską, więc to musiał być ktoś bardzo cierpliwy.

Obecnie na Litwie jest kilka kobiet – magistrów teologii. Wykładowcami na tych kierunkach są przeważnie mężczyźni, na podstawowym kierunku studiów teologicznych – również. Na studiach doktoranckich większość stanowią księża.

Teologia jest specjalnością, która raczej nie przewiduje szybkiego znalezienia pracy według specjalności. W Polsce wielu teologów znajduje zatrudnienie w róż-

nych rodzaju wydawnictwach. Na studiach teologicznych są też proponowane zajęcia dziennikarskie, jest bardzo dużo filozofii, wyklada się nauki społeczne.

– Jedno jest bardzo ważne, człowiek po studiach teologicznych jest przede wszystkim człowiekiem uczciwym, a tacy ludzie są mile widziani w każdym zawodzie – uważa Danutę Krakevičiūtę.

Czy kobieta powinna być pokorna?

Zdaniem pani magister kobieta powinna rodzić w bólach, bo to wyczytało się z Pisma Świętego, być poslušna mężowi. To jest nauka. Jednak nie może być żadnej dyskryminacji kobiet.

Kobieta winna mieć prawo wolnego wyboru stanu życia, dostępu do równego z mężczyzną wychowania i wykształcenia” (Sobór Watykański II, Konstytucja duszpasterska o Kościele w świecie współczesnym).

Zdaniem magistra teologii, kobieta ma prawo do wykształcenia, nie jest istotą ani niższą, ani inną.

– Nie ma przykazań dla kobiet i mężczyzn, są one przesłane człowiekowi. Papież Jan Paweł II powiedział, że Bóg, tworząc kobietę dla mężczyzny, uzupełnił jego człowieczeństwo. Powinny mieć szacunek i podziękowanie. Kobieta wydaje na świat ciało, któremu Bóg daje duszę.

Chrystus przywrócił godność kobiecie, on z nią rozmawiał, słuchał, co w tradycji żydowskiej było nie do przyjęcia. Ludzką sprawą jest wykrzywienie tej tradycji. To

dlatego tak ważne jest nastawienie rodzinne, to, jak jest traktowana matka, siostra.

Religia mniej popularna

Coraz więcej szkół proponuje uczniom wybór pomiędzy religią a religioznawstwem, etyką czy filozofią. Ogólnie się uważa, że każdego roku zwiększa się liczba osób, które wolą etykę. Bardzo często problem polega również na tym, że uczniowie wybierają nie przedmiot, lecz nauczyciela. Młodzi katecheci, świeżo po studiach, nie zawsze potrafią sobie poradzić z wykładaniem religii w szkole.

– Dzieci wybierają nie religię czy etykę, lecz przedmiot, gdzie nie trzeba się uczyć. Zwyczajnie szukają wolnej lekcji, gdzie nie ma zaliczeń. Ot, sobie przyszedłem, posłuchałem.

Na początku wykładania religii w szkołach na Litwie brakowało specjalistów, lekcje prowadziły osoby bez odpowiedniego wykształcenia, były to swego rodzaju pogawędki. Dziś pani od religii nie tylko opowiada czy tłumaczy, potrzebuje rozliczenia się ze zdobytej wiedzy. Więc decydują się na coś innego, a może tam da się nic nie robić... – sądzi Krakevičiūtę. Zapytana o to, czy będąc teologiem z wykształcenia ma trudniejsze życie, z uśmiechem odpowiada, że, owszem, miano magistra teologii zobowiązuje.

– Nie można udawać, że czegoś się nie wie, skoro wie. Pan Bóg człowieka zapyta. Młodzi ludzie już na studiach teologicznych całkiem inaczej patrzą na wiele rzeczy, nie ma

tam przymusu. Ludzie grzeszą najczęściej dlatego, że nie myślą. Zapominamy o Panu Bogu, podobnie jak dziecko rozrabiające w pokoju, w którym akurat nie ma mamy.

Wina kobiet?

Społeczeństwa niektórych krajów przeżywają obecnie pewien kryzys obyczajowości. Potwierdzeniem tego jest, między innymi, brak szacunku wobec kobiet. Być może, walka o równouprawnienie płci stała się tą przysłowiową niedźwiedzią przysługą dla nich?

– Mężczyźni kobiet nie szanują dlatego, że one same siebie nie szanują. Wiele zależy od samej kobiety, od tego, co wyniosła z domu, jej stosunku do moralności. Kobiety dziś występując za aborcją, same na siebie wydają wyrok, zabijając w sobie życie. Kobieta powinna być wrażliwa, a eutanazję w większości właśnie popierają również kobiety?!

Gdy kierownik – mężczyzna czeka na przywitanie kobiety, to może warto powiedzieć mu coś w rodzaju, że „widzę z pańskich oczu, iż chce pan się ze mną przywitać”.

– Nie wiem, może warto nawet ostro dać do zrozumienia, kto powinien komu ustąpić drogę w drzwiach. Kiedyś pracowałam na oddziale dziecięcym jako pielęgniarka, 78-letni ordynator nigdy nie czekał na przywitanie młodych pielęgniarek, zawsze wiedział, jak powinien zachować się szanujący siebie mężczyzna – rozważa Danutę Krakevičiūtę.

Alina Sobolewska

Zdrowie kobiety

Popraw swoją odporność

Podczas epidemii grypy nadal kochaj bliźniego, ale na odległość. Zagrożeniem może być sąsiad kichający w kinie czy przepelionym autobusie, ale też przyjaciel ściskający ci dłoń.

Mycie rąk to jeden ze sposobów, by nie złapać tysięcy wirusów grypy. Witaminy, minerały i ruch na tyle ci wzmocnią, że zmusisz grype do kapitulacji.

Codziennie weź dużą dawkę witaminy C (1000mg). Nawet, jeśli jesz bogate w nią cytrusy, kiwi i paprykę. Przyjmij 15 mg tabletkę cynku. Stosuj także wysoko cynkową dietę – jedz dużo wołowiny i mięsa indyczego, serki pleśniowe i kiełki pszenicy.

Pij dużo płynów, w tym soków albo herbatek owocowych i ziołowych. Bierz naprzemienne prysznic zimne i gorące. Napinaj w czasie wdechu i rozluźniaj na wydechu kolejno stopy, tyłki, uda, pośladki, brzuch, klatkę piersiową, barki, ra-



Rodzinny spacer Fot. archiwum

miona, ręce, szyję, głowę i twarz. Co tydzień odwiedź saunę.

Gorąca para i lodowata kąpiel hartują. Idź na długi spacer, zwłaszcza, gdy dzień jest wietrzny i chłodny.

Czy wiesz, że...

Wpływ zapachów

Handlowcy to wiedzą i wykorzystują nasze nosy do celów marketingowych.

Na londyńskich lotniskach wyjeżdżający do ciepłych krajów czują zapach morza.

W salonach Forda Hiszpanii rozpylany jest zapach świeżo wyprawionej skóry, a w naszych supermarketach roznosi się apetyczny zapach pieczonego chleba...

Moda

Zimowe trendy

Pomysłowość projektantów nie zna granic. Wystarczy spojrzeć na modne teraz dzianiny, które składają się z oddzielnych golfów, rękawów i topów. Dzięki temu zwyczajny z pozoru sweter w każdej chwili może zmienić się w seksowną bluzeczkę na ramiączkach.

● Haftowane dekoracje nadal są bardzo modne. Aplikacje i hafty o kwiatowych motywach mogą zdobić spodnie, spodnie, sweterki a nawet płaszcze. Dzięki tym niebanalnym ozdobom nawet prościutkie w kroju stroje zmieniają się w niepowtarzalne kreacje.

● Obok lakierowanej skóry, dekoracyjnych klamerek czy sznurowań to właśnie one – mocno wydłużone i ścięte czuby – są najlepszym i od razu rzucającym się w oczy wskaźnikiem najmodniejszych butów tego sezonu. Równie elegancko i szykownie prezentują się one z krótką spódnicą, jak i ze spodniami.

● Różnorodne paski są teraz szczególnie niemal obowiązkowym. Nawiązują do lat 60, 70, a także 80. Bywają szerokie, spinane ogromnymi metalowymi klamrami, i zamkowe, noszone nisko na biodrach. Największą popularnością cieszą się jednak wązkie skórzanego, idealnie podkreślające wcięcie w tali.

● Ciągłe królują kontrasty.

W jednym zestawie elementy strojów różnych sfer: eleganckiej, jedwabnej szal z garderoby damy, noszonej pod kamizelką z kożuszka. Niedopuszczalne kiedyś zestawienie kolorów fioletowego i bordo dzisiaj stało się hitem. A na wieczór – czerwień i cyklamen, typowe dla Dalekiego Wschodu połączenie kolorów. Tkaniny, nie dość że tak barwne, to jeszcze błyszczące i ozdobione kwiatowym wzorem.



● Skóry i futra, nasycone kolory, różnorodność faktur – wszystko to, rodem z odległej Mongolii, można teraz dowolnie mieszać lub włączyć do ubioru choćby jeden z takich elementów. Przepych egzotycznej Azji zatriumfował.

Klejnoty na kaca

Klejnoty pełniły w dziejach ludzkości różne zaszczytne funkcje, niegdyś były oznaką władzy, symbolem bogactwa, obiektem pożądania. Dziś prawie każdy może sobie pozwolić na „kosztowny drobiazg”, a i zmieniła się rola błyskotek. Muszą nie tylko cieszyć oko, ale przede wszystkim odpowiednio energetyzować.

Zachodni jubilerzy zmieniają się w energoterapeutów i dobierają specjalne rodzaje kamieni, które mają zapewnić witalność, zdrowie, a nawet... leczyć kaca. Zaskakująca bywa też forma biżuterii. Ostatnio hitem wśród nowojorskich elegantek stały się naszyjniki à la Wilma Flinstone. Taka jaskiniowa kolia wykonana jest oczywiście ze starannie dobranych kryształów, które działają wręcz magnetycznie i swym dobroczynnym wpływem zmuszają do zakupu. My, kobiety wiemy, że do kupna pięknej biżuterii wcale nie trzeba tajemnych mocy. Tak czy inaczej – każdy pretekst jest dobry.

KNA z PCV (plastykowe)

- Pomiar
- Fachowy i szybki montaż
- Konsultacje

Tel. 31 16 70, 8 285 46 606
tel./fax 65 30 45

Sprintem

● Grupa lokalnych biznesmenów i wpływowych ludzi z okolic Vancouver ma zamiar przejąć borykającą się z trudnościami finansowymi koszykarską drużynę NBA Vancouver Grizzlies. Grupa ta ma zamiar przejąć kontrolę nad całością lub częścią udziałów w kanadyjskim klubie i nie dopuścić do zmiany jego siedziby. Vancouver Grizzlies grają w NBA od sezonu 1995/96. W okresie tych pięciu lat mają najgorszy bilans spotkań w całej lidze – 94 zwycięstwa przy 336 porażkach.

● Dieter Baumann, mistrz olimpijski z Barcelony z 1992 roku w biegu na 5000 m, pomimo ciężkiej na nim dyskwalifikacji, ma szansę wystartować w halowych mistrzostwach Niemiec w Dortmundzie. Przewodniczący Komisji Prawnej Niemieckiego Związku Lekkoatletycznego (DLV) Wolfgang Schoeppe wyraził zgodę na udział zawodnika w mistrzostwach, uwzględniając prośbę adwokata Baumanna, Michaela Lehnera. O tym, czy Baumann będzie mógł uczestniczyć w mistrzostwach Niemiec, zdecydować Komisja Prawna DLV.

● Trener piłkarzy Panathinaikosu Ateny Angelos Anastasiadis podał się do dymisji. Powodem tej decyzji są słabe występy greckiego klubu w Lidze Mistrzów. Panathinaikos przegrał dwa ostatnie mecze w Lidze Mistrzów ze Sturmem Graz 0:2 i 1:2. Tymczasowym następcą Anastasiadisa będzie dotychczasowy menedżer Panathinaikosu, Stratos Apostolakis, były piłkarz tego klubu.

● Czterej kibice angielskiej drużyny piłkarskiej Leeds United pobili w brukselskiej restauracji kelnera. Zostali aresztowani, a po przesłuchaniu będą odesłani do Wielkiej Brytanii. Czterej podpici kibice Leeds pobili obsługującego ich kelnera, który z niegroźnymi obrażeniami został odwieziony do szpitala.

● Aleja prowadząca na korty Buenos Aires Lawn Tennis Club otrzymała imię byłej argentyńskiej gwiazdy tenisa, Gabrieli Sabatini. Sabatini jest najlepszą tenisistką argentyńską w historii. W trwającej 13 lat karierze (od 1984-96 roku) zapisała na swoim koncie 27 zwycięstw w turniejach z cyklu WTA Tour, w tym jeden wielkoszlemowy – w nowojorskim US Open w 1990 r. Na igrzyskach olimpijskich w Seulu, w 1988 roku zdobyła srebrny medal.

● 171 osób zostało zatrzymanych przez milicję po meczu w Lidze Mistrzów pomiędzy piłkarzami Spartaka Moskwa i niemieckiego Bayernu Monachium. Zatrzymań dokonano na ulicach miasta, w metrze i na dworcach. Większość z kibiców była pijana i agresywna. Pięć osób zostało hospitalizowanych, w tym troje z podejrzeniem zatrucia alkoholem. Kolejnym sześcioro osobom udzielono pomocy ambulatoryjnej. Spotkanie Spartaka z Bayernem oglądało 56 tysięcy widzów, w tym około 500-osobowa grupa niemieckich fanów.

Na podstawie doniesień PAP
stronę przygotował
Andrzej Łakis

Real i Leeds awansowali

Francuzi grali w Londynie

Grające w grupie D obrońca Pucharu Europy Real Madryt oraz Leeds United są pierwszymi zespołami, które zapewniły sobie awans do ćwierćfinałów piłkarskiej Ligi Mistrzów.

Real zremisował w Rzymie z Lazio 2:2, grzebiąc tym samym szansę włoskiej drużyny na awans. Hiszpanie stracili pierwsze punkty w drugiej rundzie rozgrywek grupowych. Gospodarze objęli prowadzenie już w 4 minucie spotkania: podanie Castromana wykorzystał Pavel Nedved. W 32 minucie meczu goście wyrównali, po nieudanej pułapce ofsajdowej Rzymian, w sytuacji "sam na sam" znalazł się Santiago Solari i przelobował wychodzącego Peruzzięgo. Druga połowa rozpoczęła się od ataków Lazio. W 53 minucie po kolejnej akcji Castro-

mana piłkę do siatki z najbliższej odległości wepchnął Hernan Crespo. W 73 minucie wyrównującego gola strzelił Raul, który wykorzystał dokładne dośrodkowanie Munitisa.

Leeds wysoko wygrał na wyjeździe z Anderlechtem Bruksela 4:1. Losy spotkania rozstrzygnęły się praktycznie w pierwszej połowie. Już w dwunastej minucie pierwszą bramkę dla gości zdobył Alan Smith. W 33 minucie na 2:0 podwyższył Mark Viduka, a chwilę później swojego drugiego gola strzelił Smith. W 75 minucie Czech Jan Koller zdobył honorowego gola dla Anderlechtu. Pięć minut później obrońca gospodarzy Glen De Broek sfaulował w polu karnym Vidukę i sędzia podyktował rzut karny. Na bramkę zamienił go Ian Harde.

Bardzo bliski awansu jest Bay-

ern Monachium, który w meczu grupy C wygrał w Moskwie ze Spartakiem 3:0. Bayern objął prowadzenie w 17 minucie. Szybki kontratak gości po podaniu Elbera celnym strzałem zakończył Mehmet Scholl. Mimo gorącego dopingu widzów, wśród których był prezydent Rosji Władimir Putin, gospodarzom nie udało się strzelić bramki. Końcówka meczu należała do Bayernu.

W 75 minucie obrońca Spartaka Dmitrij Ananko sfaulował w polu karnym Salihamidzica, a jedenastkę na gola zamienił Scholl. Trzy minuty przed zakończeniem meczu Paulo Sergio po podaniu Effenberga, głową zdobył trzecią bramkę.

Mistrzowie Niemiec wyprzedzają o pięć punktów drugi w tabe-

li Arsenal Londyn, który na własnym boisku zremisował z Olympique Lyon 1:1. W tym meczu w barwach Arsenalu wystąpiło pięciu francuskich piłkarzy. W drużynie z Lyonu zagrało jedynie sześciu Francuzów. W pierwszych minutach dogodnie sytuacje do zdobycia bramki miały obydwie drużyny. Po raz pierwszy piłka znalazła się w bramce Lyonu po strzale Thierry'ego Henry, ale sędzia uznał, że napastnik Arsenalu był na spalonym. W 33 minucie Dennis Bergkamp zdobył gola dającego prowadzenie londyńczykom.

Piłkarze Lyonu domagali się anulowania tej bramki, twierdząc, że Holender, w walce o piłkę faulował Edmilsona. W 90 minucie meczu Edmilson rozstrzygnął losy meczu, doprowadzając do remisu.

Grupa C

	M	Z	R	P	br.	punkty
1. Bayern Monachium	4	3	1	0	7-2	10
2. Arsenal Londyn	4	1	2	1	5-7	5
3. Olympique Lyon	4	1	1	2	4-3	4
4. Spartak Moskwa	4	1	0	3	4-8	3

Spartak Moskwa – Bayern Monachium 0:3 (0:1)

Arsenal Londyn – Olympique Lyon 1:1 (1:0)

Grupa D

	M	W	R	P	br.	punkty
1. Real Madryt	4	3	1	0	11-5	10
2. Leeds United	4	3	0	1	7-4	9
3. RSC Anderlecht	4	1	0	3	4-10	3
4. Lazio Rzym	4	0	1	3	4-7	1

RSC Anderlecht – Leeds United 1:4 (0:3)

Lazio Rzym – Real Madryt 2:2 (1:1)

Kontuzja Kobe Bryanta

Targi o Mutombo

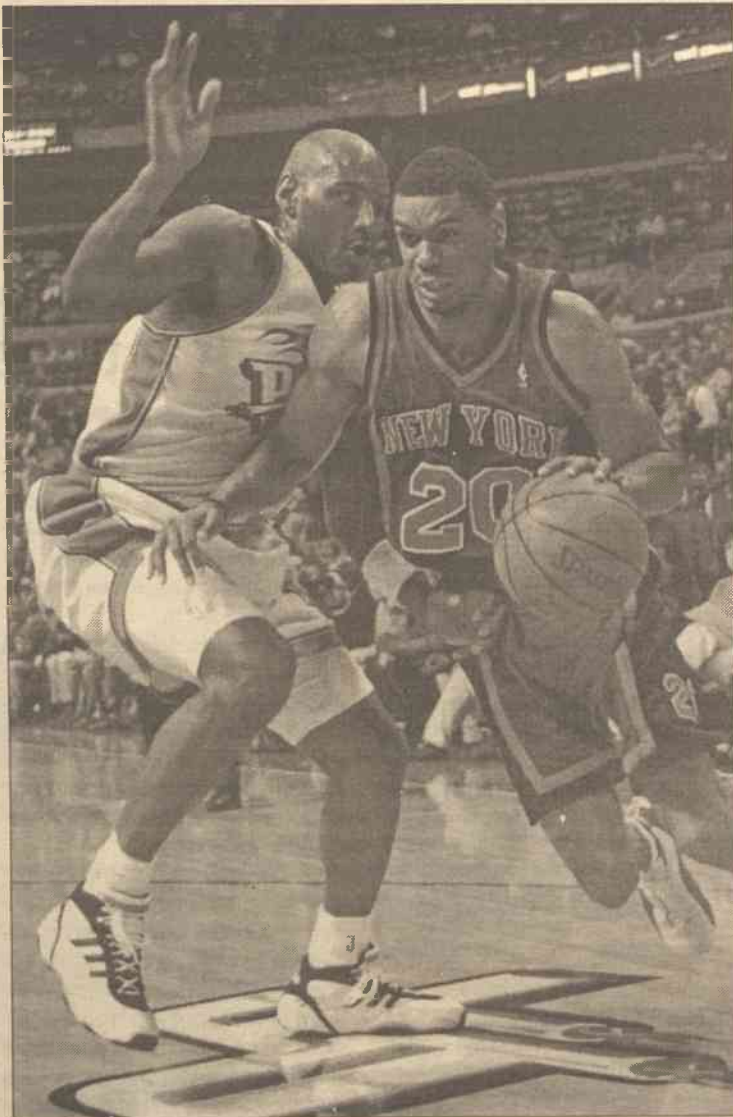
Najlepszy zespół obecnego sezonu ligi NBA – Philadelphia 76ers odniósł już 41 zwycięstwo w rozgrywkach. Podopieczni Larry'ego Browna pokonali na własnym parkiecie Vancouver Grizzlies 107:91.

"Szóstki" wygrały po raz piąty z rzędu i sprawiły, że rekordowa w dziejach klubu z Kanady seria zwycięstw zakończyła się również na pięciu kolejnych sukcesach. Gracze z Vancouver nie mogli sobie poradzić z upilnowaniem Allena Iversona. Mimo, że z gry trafił on tylko 11 na 29 rzutów, to w sumie uzbierał 36 punktów. Gościom, wśród których najskuteczniej zagrał zdobywca 27 punktów Shareef Abdur-Rahim, jeszcze nigdy nie udało się wygrać w Filadelfii.

Zespołowa gra Los Angeles Lakers zapewniła im cenny sukces, jakim było pokonanie San Antonio Spurs w ich własnej hali. Aktualni mistrzowie NBA zwyciężyli 101:99. Pod nieobecność kontuzjowanego Kobe'ego Bryanta ciężar zdobywania punktów rozłożył się na cały zespół.

Koszykarzom New Jersey Nets dotychczas jeszcze nigdy w historii występów w NBA nie udało się trafić 13 rzutów za trzy punkty. Ofiarami tego wyczynu stali się zawodnicy Toronto Raptors, którzy przegrali na wyjeździe 111:113. Liderem gospodarzy był Stephon Marbury, który rzucił 35 punktów i 14 razy asystował. Skuteczniej od niego zagrał gwiazdor "Dinozaurów" – Vince Carter. Uzbierał on 39 punktów, ale na 3,3 s przed końcem meczu spudłował rzut, który mógł doprowadzić do dogrywki.

Rzadko spotykana sytuacja miała miejsce w Detroit. Miejscowe "Tłoki" pokonały New York Knicks 90:85, mimo że zanotowały



Detroit Pistons aż 12 razy blokowali rzuty rywali

zaledwie 36-procentową skuteczność z gry.

Gospodarze aż 12 razy blokowali rzuty rywali. Knicks przegrali piątą wyjazdowy mecz z rzędu, a najlepiej w ich szeregach reprezentował się Marcus Camby – 24 punkty i 11 zbiórek. Ten zawodnik być może niedługo zmieni otoczenie, bowiem nowojorczyzy w pa-

kiecie z Glenem Rice'em chcieliby go wymienić na środkowego Atlanty Hawks – Dikembe Mutombo. Ofertę wymiany złożyli zespołowi z Atlanty również liderzy ligi – Philadelphia 76ers. Oni za Mutombo oferują z kolei Theo Ratliffa i Matta Geigera, ale Atlanta chętniej zatrudniłaby Chorwata Toniego Kukoca.

Fot. EPA-ELTA

Lewis negocjuje z Tysonem
Walka po urodzinach

Zawodowy mistrz świata wagi ciężkiej w boksie Lennox Lewis zgodził się na podjęcie negocjacji z Mike'em Tysonem w sprawie ich ewentualnego pojedynku. Jeśli dojdzie do walki Lewisa z Tysonem będzie to prawdopodobnie najdroższe przedsięwzięcie w historii zawodowego boksu.

Zgoda Lewisa na pojedynek z Tysonem uzależniona jest od spełnienia przez obóz "Żelaznego Mike'a" długiej listy warunków, które mogą okazać się życzeniami nie do zrealizowania.

– Mike złożył mi ofertę walki najwcześniej w lipcu tego roku pozostawiając do mojego wyboru konkretną datę oraz miejsce stoczenia pojedynku – powiedział posiadający tytuły mistrza świata federacji WBC i IBF Lennox Lewis. – Ta oferta przypadła mi do gustu. Poleciałem już swoim prawnikom przygotować odpowiedni projekt kontraktu i wysłać go do ludzi Tysona.

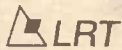
– 21 kwietnia na pewno będę walczył z Hasim Rahmanem w Carnival City w Republice Południowej Afryki. Do walki z Tysonem będę gotowy po jego urodzinach, czyli po 30 czerwca. Moja wstępna propozycja to 21 lipca – dodał Lennox Lewis.

Lewisowi nie spodobał się punkt w ofercie Tysona, w którym mowa jest o równym podziale zysków z tego pojedynku. "Moja propozycja zakłada, że walkę będzie transmitować "moja" sieć telewizyjna – HBO. Zyskami podzielimy się po równo, ale Mike ze swojej gaży będzie musiał zrekompensować straty sieci Showtime" – tak przedstawił swoje stanowisko Lewis.

Doradca Tysona, Shelley Finckel określił propozycję Brytyjczyka mianem żartu i stwierdził, że jego klient na pewno nie zmieni, ani tym bardziej nie zerwie swojego kontraktu ze stacją "Showtime".



PIĄTEK 23. II



6.00 Dzień dobry
8.05 Prosto i jasno
8.15 S. „Okres przemian”
8.40 Fotoakcja „Litwa – to ja”
8.45 S. „Ferdin”
9.10 Nasze miasteczka
10.00 Język francuski
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Ostateczna granica”
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Słowo chrześcijanina
17.25 Nowości Kościoła katolickiego
17.30 Świąteczne myśli
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „Okres przemian”
19.00 Jeszcze nie śpij. S. „Ferdin”
19.25 Ekologia
19.45 Ludzie jak i my
19.55 Summa summarum
20.30 Panorama
21.00 Eurowizja 2001
21.05 Ostatnie skrzyżowanie
21.50 Sport
22.00 Okres twórczy
22.30 S. krym. „Kryminalna policja”
23.25 Album błękitnej matki
23.50 Wiadomości
23.55 Na jednym końcu haczyk



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Namiętna miłość”
10.05 S. „Urmelis”
10.30 S. „Mali Tom i Jerry”
10.50 Nos
11.35 Notatki gospodyni
12.05 Telepica
12.30 S. krym. „Ostatni Don”
14.25 S. „Torpedy”
15.25 S. „Urmelis”
15.50 S. „Ogi i karaluchy”
16.00 S. „Mali Tom i Jerry”
16.20 S. „Bez domu jest źle”
16.45 S. „Namiętna miłość”
17.35 A oto ja. Autoreklama
17.45 S. „Dziki księżyc”
18.30 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Arena
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Program rozrywkowy
20.20 Komedie „Okres godów”
22.00 Thriller „Nocne marki” – USA, 1992
23.40 Wiadomości rowerowe
23.50 S. „Izba przyjęć”



6.00 Wiadomości radiowe
6.45 Kronika krym.

6.55 Przekrój
7.05 Spożycie
7.30 S. hum. „Dobry wieczór, Kochanie”
8.00 S. „Flipper”
8.45 S. „Waleria”
9.30 S. „Luz Maria”
10.15 S. „Kobieta mojego życia”
11.00 Przekrój
11.10 Kronika krym.
11.20 Jak się czujecie?
12.20 Nie cierpię reklamy
12.45 Reklamama
13.10 Film fab. „Superman III” – W. Brytania, 1983
15.15 Karuzela
16.10 S. „Flipper”
16.55 S. „Waleria”
17.45 S. „Luz Maria”
18.35 S. „Kobieta mojego życia”
19.30 Dzisiaj
20.20 Corrida
21.35 Thriller „Lawina” – USA/Kanada, 1994
23.15 S. krym. „Grzeszne miasto”
24.00 Film krym. „Komisarz Schimansky”
1.40 – 7.25 EWTN



6.35 Teleshop
6.50 S. „Fizia Pończoszanka”
7.15 S. „Simpsonowie”
7.35 S. „Opowiadania o dzikich zwierzętach”
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Zawsze będę kochać”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Słoneczny patrol”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 TV „Lietuvos rytas”
12.05 Dramat „Parada” – USA, 1984
13.35 S. „Złota rączka”
14.00 S. „Biały parkan”
14.45 S. „Fizia Pończoszanka”
15.15 S. „Simpsonowie”
15.40 S. „Słoneczny patrol”
16.25 Przepisy Roberta
16.30 S. „Uroczy i dzielni”
17.00 S. „Luisa Fernanda”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.15 Bez tabu
19.45 Za rogiem. Stare anegdoty
20.15 Komedie „Jak przyjęto mnie do kolegium” – USA, 1989
22.00 Wiadomości
22.10 Horror „Znak IV: obudzenie” – USA, 1991
23.55 Film dok. „Cała prawda o wiagrze”



8.00 Z Wilna
8.20 Lekarz domowy
8.50 Film fab. „Serce sprawiedliwości”
10.20 Film anim.
11.00 Z Moskwy
11.05 Humor
11.30 Bez pytań
12.00 Z Moskwy
12.05 Dzień po dniu
13.35 Peters pop-show
14.00 Z Moskwy
14.15 Film fab. „Bujanie! Bujanie!”
15.50 Kanał muz.
17.00 Humor. AMBA-TV

17.30 Wasza muzyka
18.30 Z Wilna
19.00 Z Moskwy
19.30 „Niedziela”
19.50 Telefon „Niedzieli”
20.20 Aby Litwie było lepiej
20.50 Film fab. „Miłość jest zła” – USA, 1997
22.30 Film fab. „Wszystko jak było”



8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab. „Dzień Turbinów”
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 Świat kobiety
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.15 Mężczyźni
19.45 Studio prawnicze
20.15 Chrońmy ojczyznę przyrodę
20.45 Oferta
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Muzeum kina
22.15 Film fab. „Dzień Turbinów”



8.00 Wiadomości
8.15 S. „Powietrzne zamki”
9.15 S. „Co powiedział nieboszczyk?”
10.15 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
10.45 Historia pewnego arcydzieła
11.00 Wiadomości
14.20 Film fab. „Mgła Andromedy”
15.25 Abecadło animacji
15.55 S. „Powietrzne zamki”
17.00 Wiadomości
17.25 Film batal. „Gorący punkt”
18.40 Pole cudów
19.45 Dobranoc, dzieci
20.00 Czas
20.55 Koncert
22.45 Wiadomości
23.00 Film fab. „Oczekiwanie pułkownika Szalęgina”



8.00 Wiadomości
8.15 S. „Marsz Tureckiego”
10.00 Wiadomości
10.30 S. „Santa Barbara”
16.00 Wiadomości
16.30 Dzień Obrońców Ojczyzny. Koncert
19.00 Wiadomości
19.30 Czas lokalny
19.50 Film fab. „W strefie szczególnej uwagi”
21.45 Film fab. „Odwzajemnienie”
23.25 Dyżurna jednostka
23.35 Narciarskie mistrzostwa świata
0.35 Ścieżka dźwiękowa



7.00 Kawa czy herbata
7.55 Gielda
8.05 Kawa czy herbata
8.30 Gość Jedyński

8.45 Kawa czy herbata
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.30 Wiadomości
9.40 S. „Złotopolscy”
10.05 S. „Tropiele gwiazd”
10.35 „Barbara Radziwiłłówna” – dramat hist.
12.05 Spotkanie z Balladą, Odlotowa wycieczka – program rozrywkowy

13.00 Wiadomości
13.10 Eurofolk – Sanok, zespół „Le Blue”
13.35 Kwadrans na kawę
14.10 S. „Złotopolscy”
14.35 A to Polska właśnie
15.15 Babiniec – program katolicki
15.45 Parnas Literacki
16.00 Wiadomości Moniki Richardson
16.30 Biografie
17.20 Zabawy z językiem polskim
18.00 Teleexpress
18.20 Gość Jedyński
18.35 Wszystko gra – program dla dzieci
18.50 Magazyn teatralny
19.20 Telezakupy
19.35 S. „Złotopolscy”
20.00 Wieści polonijne
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.55 Pogoda
20.58 Sport
21.00 S. „Panny i wdowy”
22.00 Hity satelity
22.15 Stachurski – koncert
22.50 Wieczór z Jagielskim
23.30 Panorama
23.50 Sport-telegram
24.00 Porozmawiajmy
1.00 S. dok. „Szpital Dzieciątka Jezus”
1.30 Monitor Wiadomości



7.00 Piosenka na życzenie
8.00 S. komed. „Świat według Bundych”
8.25 S. anim. „Casper”
8.50 Polityczne graffiti
9.00 Sekrety rodzinne
9.30 S. przygod. „Herkules”
10.30 S. „Zbuntowany Anioł”
11.20 S. obycz. „Fiorella”
12.15 S. sensac. - przygod. „Pogromcy zła”
13.05 S. komed. „Świat według Bundych”
13.30 Życiowa szansa
14.30 Disco Polo Live
15.30 S. komed. „Graczykowie”
16.00 S. anim. „Pokemon”
16.30 Informacje
16.55 S. obycz. „Słodka trucizna”
17.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
18.45 S. obycz. „Fiorella”
19.40 Informacje + Kurier TV
20.05 S. „Zbuntowany Anioł”
21.00 S. obycz. „Adam i Ewa”
21.30 S. komed. „Miodowe lata”
22.00 „Stalowe rumaki” – film akcji
22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
23.40 S. komed.

„Nagi patrol”
0.05 Informacje i biznes informacja
0.20 Prognoza pogody
0.30 Polityczne graffiti
0.45 Różowa landrynka – tylko dla dorosłych
1.15 „Tańczący z cieniem” – thriller
3.00 Muzyka na bis



7.00 Teledyski
7.05 „Maria Emilia” – telenowela
7.50 Odjazdowe kreskówki
8.55 S. młodz. „Czy boisz się ciemności?”
9.20 „Izabella” – telenowela
10.10 Gra w przeboje
10.40 Śmieję się razem z nami
11.05 S. fantast. - nauk. „Czynnik PSI III”
11.50 S. fantast. „Legenda Wilhelma Tella”
12.45 S. sensac. „Klaun”
13.35 Teleshopping
14.40 „Izabella” – telenowela
15.25 „Maria Emilia” – telenowela
16.15 Odjazdowe kreskówki
17.20 S. młodz. „Czy boisz się ciemności?”
17.45 S. fantast. - nauk. „Znikający człowiek”
18.40 S. fantast. - nauk. „Czynnik PSI III”
19.30 Gra w przeboje
20.00 W akcji – magazyn sensacji
20.30 Śmieję się razem z nami
21.00 „Zły duch” – thriller
22.45 „Pięć godzin strachu” – thriller
0.30 S. polic. „Szczury nabrzeża”
1.15 W akcji – magazyn sensacji
1.40 „Idealne zniknięcie” – thriller
3.10 „Pięć godzin strachu” – thriller
4.40 Teleshopping



7.00 Muzyczny VIP
8.00 A kuku – program rozrywkowy
8.30 Muzyczne listy
9.30 S. „Super Mario Brothers”
10.00 S. „PIM” – dla dzieci
10.30 S. komed. „Allo, Allo”
11.00 Suproliga w koszykówce mężczyzn – mecz Zepter Idea Śląsk Wrocław – Lietuvos Rytas Wilno
12.30 S. dok. „Z życia wzięte”
13.00 S. „Sandokan”
13.30 S. krym. „Hawaje Pięć – Zero”
14.25 A kuku – program rozrywkowy
14.55 Muzyczny VIP
15.45 Muzyczne listy
16.45 S. anim. „Garfield”
17.15 S. „PIM” – dla dzieci
17.40 Drogówka – magazyn policyjny
18.10 S. komed. „Allo, Allo”
18.45 Dziennik
19.00 S. komed.

„Grace w opalach”
19.30 S. sensac. „Pacific Blue”
20.30 S. komed. „Zwariowany świat Malcolma”
21.00 S. sensac. „Baza Pensacola”
21.50 Dziennik i informacje sportowe
22.05 S. komed. „Świat według Kiepskich”
22.40 „10 000 dolarów za stronę” – film krym.
0.05 „Zakazane sny 2” – thriller erotyczny
1.55 Spotkajmy się – magazyn
2.25 Muzyczne listy
3.25 Srebra P – program muzyczny



7.00 Kawa czy herbata?
8.30 Telezakupy
8.45 Kawa czy herbata?
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.30 Wiadomości
9.40 Prognoza pogody
9.45 S. anim. „Rodzina Lwie Serce”
10.10 Jedynecka – program dla dzieci
10.40 Bajeczki Jedynecki – program dla dzieci
11.00 S. obycz. „Tess D'Urberville”
11.45 S. dok. „Po potopie”
12.05 Taki jest świat – magazyn
12.20 Program sportowy
12.30 Prawdziwa historia niechciany pomników
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes
13.20 Wielkie sprzątanie – magazyn
13.45 S. obycz. „Plebania”
14.10 Zabawy językiem polskim
14.35 Mam sprawę – program
14.45 „42-latki” – film dok. – felieton
15.50 „Gimnazjum 2001”
16.00 Wiadomości
16.10 Twarz w twarz z Europą
16.25 Blizna po matce
16.50 Ogrody zoologiczne – więzienia czy enklawy?

17.15 Auto-mix
17.30 „Moda na sukces” – telenowela
17.50 The Race – regaty dookoła świata
18.00 Teleexpress
18.20 Gość Jedyński
18.35 S. obycz. „Plebania”
19.00 Dwadzieścia jeden – teleturniej
19.35 Rower Błażeja
20.00 Wieczorynka
20.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
21.10 „Falszywy senator” – komedia
23.00 Nocne rozmowy – program publicystyczny
23.45 Monitor Wiadomości
0.10 Sportowy flesz
0.15 MŚ w narciarstwie klasycznym w Lahti – kronika
0.35 „Wyjść z pudła” – komedia sensac.

TV 3



20.15

Jak przyjęto mnie do kolegium

Komedie, USA, 1989, reż. S. St. Holland, wyk.: Anthony Edwards, Corey Parker. Do którego college'u wstąpić? Otóż do tego, do którego wstępuje twoja znajoma piękna dziewczyna. Ale co począć, jeśli ona jest prymuska, a ty... Nic straszniejszego. Podczas egzaminów wstępnych nieraz się zdarza, że prymuska jest niczym, a jakiś cwaniak może nawet ją umieścić w wymarzonej college'u.

BTV 21.35

Lawina

Thriller, Kanada, 1994, reż. Paul Shapiro, wyk.: Michel Gross, David Hasselhoff, Deanna Milligan. Syberia, Bratsk. Rosyjska mafia przekazuje koledze amerykańskiemu Duncanowi Snyderowi cenny ładunek - ukryte w aparacie fotograficznym drogie kamienie. Duncan ze swym współnikiem pilotem samolotu leci na Alaskę. Tymczasem Brian Camp wraz z dziećmi wyruszył na urlop do małego domku w górach Alaski.

POLSAT



22.00

Stalowe rumaki

Film przygodowy, USA, 1991, reż. G. Baker, wyk.: J. Stamos, J. Stockwell, Teri Polo. Tytułowe „Stalowe rumaki” to motocykle Harley-Davidson, w które - w ramach modernizacji armii - wyposażona zostaje jedna z amerykańskich jednostek kawalerii. Do szkolenia byłych kawalerzystów zatrudniony zostaje Grady Westfall, miejscowy playboy, a jednocześnie mistrz wyczynowej jazdy na motocyklu.

VTV 20.50

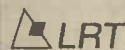
Miłość jest zła

Komedie, USA, 1997, reż. Larry Aric, wyk.: Sally Killeman i Sandra Taylor. Żona wykładowcy uniwersytetu, podejrzewając, że jej mąż uwodzi studentkę, najmuje prywatnego detektywa, który zakochuje się w klientce.

TV ANONNSE TV ANONNSE TV ANONNSE TV ANONNSE TV ANONNSE



SOBOTA 24. II



8.00 Dzień dobry, dzieci
8.55 Telekatalog
9.00 Na jednym końcu haczyk
9.20 Drogi. Samochody. Ludzie
9.40 Wieczory
10.00 Wiadomości
10.05 Śniadanie w klubie
11.00 Piłka nożna
11.30 Zdrowie
12.00 Ludzie jak i my
12.10 Technologia i telekomunikacja
12.35 Projekt UNESCO
13.00 Wiadomości
13.05 Film-bajka „Słowik”
14.15 Film dok.
14.55 Koncert życzeń
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Przypływy i odpływy”
17.00 Mecz mistrzostw LLK. „Sakalai” (Wilno) – „Panevezys” (Poniewież).
Podczas przerwy – Wiadomości
19.00 Dajmy czadu
20.00 Prawdziwe historie
20.30 Panorama
20.55 Eurowizja 2001
21.00 Europejski zegar
21.15 Program muz.
22.05 Na Dzień Niepodległości Estonii. Dramat „Skrzyżowanie z boczną drogą”
23.15 Okres twórczy



7.30 ABC zdrowia. Grzybica paznokci
8.00 Filmy anim. dla dzieci
9.00 Poranne koło
10.35 Nowa komunikacja
11.00 ABC zdrowia. Piękne nogi i choroby płuc
11.30 4 koła
11.50 Z Hollywoodu
12.05 Z kolekcji Discovery
13.00 Świat dziwaków
14.10 S. hum. „Rodzinka Adamsów”
14.35 S. hum. „Przyjaciele”
15.00 S. „Prawo do miłości”
15.50 Telepięć
16.15 S. „Kung Fu”
17.05 S. „Pretendent”
17.55 Zamek Takeszi
18.45 Wiadomości
18.55 Panorama wiadomości rowerowych
19.25 Film fab. „Kruk. Powrót czarnych smoków” – USA, 1992
20.50 Reklama
21.05 Film fab. „Strzelec” – USA, 1998
22.45 Film fab. „Tajemniczy morderca” – Hongkong, 1976



7.30 Karuzela
8.30 Kibir vibir
9.40 S. „Tajemnicze historie”
10.35 Amerykańscy gladiatorzy
12.10 Mistrzostwa „Praid”
13.50 Film fab. „Przestępstwo” – USA, 1992
15.25 Komedia „Prawdziwi mężczyźni” – USA, 1987
16.50 Film fab. „Kingo Kong żyje” – USA, 1986
18.40 S. „... a trzeci złoty”
19.30 Krwawa fala
20.00 Thriller „Robot – policjant” – USA, 1987
21.50 Mistrzostwa „Praid”
23.40 Thriller „Siła” – USA, 1994
1.20 – 8.25 EWTN



7.45 Teleshop
8.00 Dla dzieci
9.25 S. „Simpsonowie”
9.55 S. „Batman”
10.20 S. „Moje rzekome życie”
11.10 S. „Blossom”
11.30 Program Żukauskienė
12.00 S. krym. „Nocny upał”
13.45 Niewidziane błędy telewizyjne
14.25 Za rogiem. Stare anegdoty
14.55 S. „Oszolomieni miłością”
15.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”
16.15 S. „Ally McBeal”
17.05 S. „Ratownicy na Hawajach”
18.45 Wiadomości
19.05 Niech żyje król
19.35 Bez cierpień do gwiazd
19.50 Tydzień bez tabu
20.20 Film fab. „Odyseja”
22.05 Film fab. „Bliski niezajomy” – USA, 1990
23.45 „Show okropnego Rocky'ego” – film muz., W. Brytania, 1975



8.00 Z Wilna
8.20 Budownictwo
8.50 „Niedziela”
9.20 Aby Litwie było lepiej
9.15 „Geras”
10.00 Film anim.
10.15 Poniedziałkowy teatr
10.50 Paluszki lizać
11.25 Bez pytań
12.00 Z Moskwy
12.15 Model
12.55 Moje kino
14.35 Nasze ukochane zwierzęta
15.00 Film anim.
15.30 SW show
16.40 „Ja sama”
17.40 Patrol drogowy
18.00 Skandale tygodnia
19.00 Z Moskwy
19.20 Film fab. „Noce Malibu” – USA, 1996
21.00 Film fab. „Dawca” – USA, 1994

22.40 Kanał muz.



9.00 Dotyk
10.00 Wyspa Jabłka
10.30 Bądźmy zdrowi
11.00 Prowincja
11.30 Oferta
11.35 Film fab. „Dzień Turbinów”
13.30 Muzeum kina
14.00 Twój wychowanek
14.30 Oferta
14.35 Cicha sensacja
15.00 Muzyka
16.00 Filmy anim.
17.00 Bajki babci Ariny
17.30 Oaza
18.00 Strzeżmy ojczyznę przyrodę
18.30 Oferta
18.35 Poglądy od poniedziałku do piątku
19.30 Techno Valentino
20.30 Oferta
20.35 S. „Małdrała”
21.35 Film fab. „Dni Turbinów”
23.10 Mozaika muz.



7.00 Wiadomości
7.15 100 proc.
7.40 Filmy anim.
7.55 S. „Al”
8.25 Graj, harmonio
9.00 Wiadomości
9.10 Smak
9.30 Panorama śmiechu
10.10 Film fab. „Królówicz Aleksiej”
12.15 Siódmy zmysł
13.05 Zdrowie
13.45 Historia pewnego arcydzieła
14.00 Wiadomości
14.10 S. „Chiński policjant”
15.05 Klub Disneya
15.30 Narciarskie mistrzostwa świata
16.15 W świecie zwierząt
17.00 Wiadomości
17.15 Srebrna kula
18.10 Film krym. „Maskarada”
20.00 Czas
20.40 „Grammy-2001”. Rosyjska wersja
24.00 Thriller „Pociąg”



6.30 Na ryby
6.55 Komedia „Klucze do nieba”
8.10 Złoty klucz
8.30 S. „Teletubbies”
9.00 Witaj, kraju
9.45 Telegra
10.35 Sam sobie reżyserem
11.05 Kalambur
11.35 Poczta Rosyjskiej TV
12.00 S. „Komisarz Rex”
13.00 Wiadomości
13.20 Festiwal „Wiktoria”
15.00 Panorama międzynarodowa
16.00 Klub prasowy
17.00 Moja rodzina
18.00 S. „Zaginiony świat”
19.00 Wiadomości
19.50 Miasteczko
20.25 Komedia „Dzień św. Walentego”
21.50 Thriller „Rekin”
23.40 Kineskop. Berliński Festiwal Filmowy 2001r.

TV POLONIA

7.00 S. biograf. „Maria Skłodowska-Curie”
8.00 Echa tygodnia (program w języku migowym)
8.30 Wieści polonijne
8.45 Gość Jedyńki
8.55 „Tętno pierwotnej puszczy” – film dok.
9.30 Wiadomości
9.42 Pogoda
9.45 Ziarno
10.10 Teleturniej komputerowy
10.35 S. „Panny i wdowy”
11.35 Uczmy się polskiego
12.05 „Klan” – telenowela
13.25 „Kultura duchowa narodu” – film dok.
14.05 Podróże kulinarne
14.30 S. „Badziewiakowie”
15.00 Magazyn historyczno-kulturalny
15.30 Kocham Polskę
16.00 S. anim. „Babar”
16.25 Sensacje XX wieku
16.50 Ludzie listy piszą
17.10 Polscy górnicy we Francji
17.40 Polonia Polonii
18.00 Teleexpress
18.15 Mini wykłady o maxi sprawach
18.30 Polonia Polonii
18.45 „Człek bez soli nie wydoi” – program krajoznawczy
19.05 Polonia Polonii
19.15 S. „Na dobre i na złe”
20.05 Polonia Polonii
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.50 Pogoda
20.53 Sport
21.00 „Fucha” – film fabularny
22.30 Miss Polonii na bis
23.30 Panorama
23.55 Sport-telegram
24.00 Bezludna wyspa – program Niny Terentiew
0.50 Sportowa sobota

POLSAT

7.00 Disco Relax
8.00 Dyżurny satyryk kraju
8.30 Magazyn religijny
9.00 Serial anim. – dla dzieci
9.30 S. przygod. „Niezwyrodniony Spiderman”
10.00 S. przygod. „Godzilla”
10.25 S. młodz. „Power Rangers”
10.50 Disco Polo Live
11.45 S. „Lawrence z Arabii”
15.30 4 x 4
16.00 Dyżurny satyryk kraju
16.30 Informacje
16.45 Prognoza pogody
16.50 S. obycz. „Adam i Ewa”
17.45 S. „Jezioro marzeń”
18.45 Idź na całość
19.40 Informacje + Kurier TV
20.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
21.00 Życiowa szansa
21.50 S. komed. „Graczykowie”

22.20 „Reggae na lodzie” – film komed.
22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
0.05 S. „Ryzykowna gra”
0.55 S. „Opowieści z krypty”
1.25 Playboy
3.40 Muzyka na bis



7.00 Teledyski
8.00 Odjazdowe kreskówki
11.05 Beczka śmiechu
11.30 Gra w przeboje
12.00 S. fantast. - krym. „Znikający człowiek”
12.55 S. komed. „Zróbmy sobie dobrze”
13.20 S. przygod. „Tajemnicza wyspa”
13.45 S. przygod. „Ukryte miasto”
14.15 S. komed. „Trzecia planeta od Słońca V”
14.35 „Zły duch” – thriller
16.20 S. fantast. -nauk. „SeaQuest”
17.10 S. sensac. „Na wariackich papierach”
18.00 S. polic. „Komando „Malolat”
18.55 Wieczór z reklamą
19.30 Gra w przeboje
20.00 W akcji – magazyn sensacji
20.30 S. komed. „Trzecia planeta od Słońca V”
21.00 „Witaj w domu Roxy” – film obycz.
22.40 S. anim. „Idealne zniknięcie” – thriller
0.20 S. obycz. „Hotel”
1.10 S. polic. „Komando „Malolat”
2.00 „Brudne pieniądze” – dramat
3.30 „Obsesyjna zemsta” – thriller
5.00 Teleshopping



7.30 S. przygod. „Przygody Rin Tin Tina”
8.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
9.00 Magazyn internetowy
9.30 S. dok. „Od Afryki do Afryki – tropem psa”
10.30 S. „Voltron” – dla dzieci
11.00 S. anim. „Rudzielec”
11.30 S. przygod. „Przygody Rin Tin Tina”
12.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
13.00 „Biblioteka watykańska” – film dok.
13.30 Magazyn motoryzacyjny internetowy
14.30 A kuku – program rozrywkowy
14.55 „Niebiosą mogą zacheć” – komedia
17.00 S. obycz. „Lekarze z Los Angeles”
17.50 S. SF „Piątka nieustraszonych”
18.45 Dziennik i informacje sportowe

19.05 „Wicher i lew” – film przyg.
21.15 S. krym. „Policjanci”
22.05 S. sensac. „Anioł ciemności”
23.05 S. SF „Pierwsza fala”
0.05 „Zakazane sny 2” – thriller erot.
1.30 S. erot. „Erotic Confessions”
1.50 S. sensac. „Anioł ciemności”
2.50 Super VIP – wydarzenia i plotki
3.20 Strefa P – program muzyczny

TV P1

7.30 Wszystko o działce i ogrodzie
8.00 Agrolinia
8.45 Tańce polskie
9.00 Zwierzęta świata
9.30 Wiadomości
9.40 Prognoza pogody
9.45 Ziarno
10.10 Teleturniej komputerowy dla młodzieży
10.40 Walt Disney przedstawia
11.55 S. obycz. „Doktor Quinn”
12.45 Sekrety zdrowia
13.00 Kuba – magazyn podróżniczy
13.25 Miliard w rozumie
14.00 Wiadomości
14.10 Anegdoty prezydenckie
Longina Pastusiaka
14.20 Rozmowy na nowy wiek
14.45 „Bohaterowie i nikczemnicy – gaz do dechy” – film obycz.
15.40 Magazyn muzyczny
16.05 Jeśli nie Oxford, to co? – teleturniej
16.30 Przyjaciele – magazyn

RTL 7



21.00

Witaj w domu Roxy

Film obyczajowy, USA, 1990, reż. Jim Abrahams, wyk.: W. Ryder, J. Daniels. Mieszkańcy małego prowincjonalnego miasteczka w Ohio żyją wiadomością, że wkrótce odwiedzi ich wielka gwiazda Roxy Carmichael, która tutaj urodziła się.

BTW

20.00

Robot – policjant

Thriller fant., USA, 1987, reż. Paul Verhoeven, wyk.: Peter Weller, Nancy Allen. Na ulicach wschodniego Detroitu panoszą się wielu różnych przestępców. Z południowej do wschodniej części Detroitu zostaje przeniesiony policjant Murphy. Tego samego dnia Murphy ze swą partnerką Louisą zaczyna ścigać bandę przestępców. Pościg kończy się tragicznie. Tymczasem dobrze prosperująca miejska spółka, chcąc zmniejszyć przestępczość tworzy robota-policjanta, któremu brakuje tylko jednej rzeczy – mózgu żywego człowieka.

TV POLONIA



21.00

Fucha

Dramat obyczajowy, W. Brytania, 1982, reż. J. Skolimowski, wyk. J. Irons, E. Lipiński. Film ukazuje historię czterech Polaków, którzy w początkach lat 80 próbują w Londynie pracy „na czarno” jako malarze w ekipie remontowej.

Firma „Joana” PKS Warszawa



LINIA REGULARNA
WILNO - WARSZAWA - 21.30
codziennie
WARSZAWA - WILNO - 19.30

tel. 48 16 34

Twój wybór - pewny partner podróży!

Zimne noce

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Opady śniegu, w nocy zamieć. Wiatr północno-zachodni, 5-10m/sek. Temperatura w nocy 6-11, lokalnie do 16 stopni mrozu, w dzień od 4 do 9 stopni mrozu. W ciągu następnych dwóch dni bez zmian.



Nr 1647

Wyniki losowania z dnia 21 02 2001

01 02 09 10 14 17 19 20 31 34
36 39 41 42 43 47 52 53 58 60

Nr 604

06 13 19 25 30 D

5 liczb + litera - 135609 Lt, 5 liczb - 20000 Lt,
4 liczby + litera - 500 Lt, 4 liczby - 100 Lt,
3 liczby + litera - 10 Lt, 3 liczby - 5 Lt,
2 liczby + litera - 2 Lt.

Nr 103

02 06 10 11 12 13 14 16 17 18 20 21 22

Wygrane:

9 liczb - 2 Lt, 10 liczb - 8 Lt,
11 liczb - 99 Lt, 12 liczb - 11886 Lt

Nagrody dodatkowe:

1000 Lt - 0022697; pralka - 0028800; telewizor -
004401; 500 Lt - 0024817; telefon komórkowy -
0043956; perfumy - 0018788; biżuteria - 0040579.

"Kurier Wileński"

w każdym polskim domu

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies. 3 mies. 9 mies.
20 Lt 60 Lt 180 LtDla inwalidów I i II grupy, emerytów
i mieszkańców wsi — indeks 02271 mies. 3 mies. 9 mies.
17 Lt 51 Lt 153 Lt

Wydanie sobotnie (24 strony) — indeks 0172

1 mies. 3 mies. 9 mies.
5 Lt 15 Lt 45 Lt"Kurier Wileński" można zaprenumerować
w każdym urzędzie pocztowymWydanie codzienne w księgarniach
S. Korczyńskiego (Aušros Vartų 9),
"Elephas" (Olandų 3), w szkołachWydanie codzienne
w redakcji1 mies. 3 mies. 9 mies. 1 mies. 3 mies. 9 mies.
14 Lt 42 Lt 126 Lt 13 Lt 39 Lt 117 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne

wydanie sobotnie

1 mies. 3 mies. 9 mies. 1 mies. 3 mies. 9 mies.
65 PLN 195 PLN 585 PLN 24 PLN 72 PLN 216 PLNKonto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,
nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000,
Vš. l. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne

wydanie sobotnie

1 mies. 3 mies. 9 mies. 1 mies. 3 mies. 9 mies.
15 USD 45 USD 135 USD 6 USD 18 USD 54 USDKonto bankowe: Lietuvos Žemės ūkio Bankas,
Vilniaus skyrius, b/k 26010424, nr. 101700650, Vš. l. "Vilnijos žodis"O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwileński.lt

Wynajem autokarów

z pełnym wyposażeniem
ceny do uzgodnienia

DROBNE

Niedrogo i fachowo fotografuję
i filmuję wesela oraz inne uroczystości. Vilnius, tel. 64 51 27.Sprzedam garaż murowany
w dzielnicy Liepkalnio.
Vilnius, tel. 45 62 34.Sprzedam las we wsi Karkliena
(3 km od Nowej Wilejki).
Tel. 67 98 18.Poszukuję pracy księgowej,
magazynierki lub innej.
Vilnius, tel. 38 47 18.Sprzedam 1-pokojowe mieszkanie
w murowanym domu przy
ul. Tyzenhauzų 4a. Jest telefon,
balkon. Tel. 76 58 81, 8-298 14138.Wykonuję niestandardowe
prace budowlane, remontowe
i wykończeniowe. Mogę zaprojektować.
Tel. 8 298 19007.Sprzedam dom z sadem w Kolesnikach,
rejon sołecznicki.
Tel. (8-250) 48384.Drogo skupujemy złom metali
kolorowych. Vilnius, tel. 77 86 43
(godz. 9.00 – 17.00 w dniach pracy),
8 298 41237 (wieczorem w dni wolne).Sprzedam polskie i światowe
płyty nagraniowe z klasyki jazzu,
rocka – lata 60-80. Tel. 45 52 34.Wynajmę jednopokojowe
mieszkanie w Karolinkach lub
Wirszuliskach w Wilnie. Tel. 32
93 92 (w godz. wieczornych)Sprzedam wielką kolekcję
pocztówek sztuki (malarstwo,
grafika, rzeźba) wyd. w latach 60-
80. Vilnius, tel. 32 80 93.

KUPON

BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)
wydrukujemy nieodpłatnieWypełniony kupon prosimy przelać
na adres redakcji
z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER

Kalendarium

* Piątek (23. II) jest 54
dniem 2001 roku. Do końca ro-
ku pozostało 311 dni.

* Znak Zodiaku – Ryby.

* Imieniny: Damiana, Poli-
karp, Romana.* Wschód Słońca – 7.23, za-
chód – 17.43. Długość dnia –
10 godz. 20 min.* Księżyc. Nów – od godz.
10.23.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs
na 23 lutego 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,6360
Dolar australijski	2,0984
1000 rubli białoruskich	3,2219
Korona czeska	0,1045
Korona duńska	0,4873
Funt brytyjski	5,7732
Korona estońska	0,2323
100 jenów japońskich	3,4434
Dolar kanadyjski	2,6016
Łat lotewski	6,4360
Złoty polski	0,9587
Korona norweska	0,4414
Rubel rosyjski	0,1393
Korona szwedzka	0,4036
Frank szwajcarski	2,3735
100 tys. lir tureckich	0,5817
Griwna ukraińska	0,7368
100 forintów węgierskich	1,3655
10 tys. lei rumuńskich	1,4906

Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych
państw strefy eurojednostki waluty narodowej
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

Dobry węgiel -
tanie ciepło.Kupujcie kuzbaski węgiel
marki SS
najwyższej jakościDostarczamy własnym transportem
Znajdź telefon:
Panerių 54 tel./fax. 326049KURIER
WILEŃSKIWydawca
Vš. l. "Vilnijos Žodis"Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 60 84 48)Adres: Birbinių g. 4a
2030 VilniusLietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322ISSN 1392-0405
Drukuje SA "Spauda"Aleksander Borowik — zastępca redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Krystyna Adamowicz — szkolnictwo, "Kolumna Kombatancka", Helena Gładkowska — stoli-
ca, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Kozłowska — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena
Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciań-
ki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kałiningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwileński.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch,
Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurier-
wileński.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

P. o. redaktora naczelnego Aleksander Borowik

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicze-mail:
redaktor@kurierwileński.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45